

GODIŠNJI IZVEŠTAJ

AD „VOGEL & NOOT AGROSRB “NOVI BEČEJ

Osnovni podaci o izdavaocu akcija	
Poslovno ime, sedište, adresa, MB i PIB	Vogel & Noot Agrosrb ad Novi Bečej, Kumanački put 5, Novi Bečej MB 08307563 PIB 101430854
Osnovna delatnost	Proizvodnja mašina za poljoprivredu i šumarstvo
Ime i prezime direktora	Dušan Rakić
Ime i prezime kontakt osobe	Dušan Rakić
Telefon	023 771 340
e-mail	vn-agrosrb@vogel-noot.net
Datum osnivanja	26.03.1992
Ukupan broj izdatih običnih akcija	94.018
CFI kod i ISIN broj	ESVUFR RSVGNT39526
Nominalna vrednost jedne akcije	1,000.00
Ukupan broj izdatih prioritetnih akcija	-
CFI kod i ISIN broj	-
Nominalna vrednost jedne akcije	-

SADRŽAJ:

1. Finansijski izveštaji za poslednju poslovnu godinu sa izveštajem revizora;
2. Godišnji izveštaj o poslovanju društva;
 - Verodostojan prikaz razvoja i rezultata poslovanja društva, a naročito finansijsko stanje u kome se ono nalazi, kao i podatke važne za procenu stanja imovine društva;
 - Opis očekivanog razvoja društva u narednom periodu, promena u poslovnim politikama društva, kao i glavnih rizika i pretnji kojima je poslovanje društva izloženo;
 - Sve važnije poslovne događaje koji su nastupili nakon proteka poslovne godine za koju se izveštaj priprema;
 - Sve značajnije poslove sa povezanim licima;
 - Aktivnosti društva na polju istraživanja i razvoja.
3. Sopstvene akcije;
 - Broj sopstvenih akcija;
 - Nominalna/računovodstvena vrednost;
 - Razlog sticanja
 - Plaćen iznos sa sticanje sopstvenih akcija:
 - Lica od kojih su akcije stečene.
4. Izjava lica odgovornih za sastavljanje izveštaja;
5. Odluka o usvajanju godišnjih finansijskih izveštaja;
6. Odluka o raspodeli dobiti ili pokriću gubitka;

April, 2013. godine

08307563 Maticni broj	Popunjiva pravno lice - preduzetnik	101430854 PIB
	Sifra delatnosti	
Popunjiva Agencija za privredne registre		
750 1 2 3	19	20 21 22 23 24 25 26
Vrsta posla		

Naziv : **VOGEL & NOOT AGROSRB A.D. NOVI BECEJ**

Sediste : **NOVI BECEJ, KUMANACKI PUT 5**

BILANS STANJA



7005016281453

na dan **31.12.2012. godine**

- u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	P O Z I C I J A	AOP	Napomena broj	I z n o s	
				Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	AKTIVA				
	A. STALNA IMOVINA (002+003+004+005+009)	001		124126	126953
00	I. NEUPLACENI UPISANI KAPITAL	002			
012	II. GOODWILL	003			
01 bez 012	III. NEMATERIJALNA ULAGANJA	004		11	74
	IV. NEKRETNINE, POSTROJENJA, OPREMA I BIOLOSKA SREDSTVA (006+007+008)	005		123757	126501
020, 022, 023, 026, 027(deo), 028 (deo), 029	1. Nekretnine, postrojenja i oprema	006		116097	125279
024, 027(deo), 028 (deo)	2. Investicione nekretnine	007		7660	1222
021, 025, 027(deo), 028(deo)	3. Bioloska sredstva	008			
	V. DUGOROCNI FINANSIJSKI PLASMANI (010+011)	009		358	378
030 do 032, 039 (deo)	1. Ucesca u kapitalu	010		4	3
033 do 038, 039 (deo) minus 037	2. Ostali dugorocni finansijski plasmani	011		354	375
	B. OBRтна IMOVINA (013+014+015)	012		168113	78813
10 do 13, 15	I. ZALIHE	013		108720	66990
14	II. STALNA SREDSTVA NAMENJENA PRODAJI I SREDSTVA POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA	014			
	III. KRATKOROCNA POTRAZIVANJA, PLASMANI I GOTOVINA (016+017+018+019+020)	015		59393	11823
20, 21 i 22, osim 223	1. Potrazivanja	016		58460	11039
223	2. Potrazivanja za vise placen porez na dobitak	017			
23 minus 237	3. Kratkoročni finansijski plasmani	018			
24	4. Gotovinski ekvivalenti i gotovina	019		28	150

Grupa racuna, racun	P O Z I C I J A	AOP	Napomena broj	I z n o s	
				Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
27 i 28 osim 288	5. Porez na dodatu vrednost i aktivna vremenska razgranicenja	020		905	634
288	V. ODLOZENA PORESKA SREDSTVA	021			
	G. POSLOVNA IMOVINA (001+012 +021)	022		292239	205766
29	D. GUBITAK IZNAD VISINE KAPITALA	023			
	Dj. UKUPNA AKTIVA (022+023)	024		292239	205766
88	E. VANBILANSNA AKTIVA	025		15638	15301
	PASIVA				
	A.KAPITAL (102+103+104+105+106-107+108-109-110)	101		17082	40058
30	I. OSNOVNI KAPITAL	102		94018	94018
31	II. NEUPLACENI UPISANI KAPITAL	103			
32	III. REZERVE	104			
330 i 331	IV. REVALORIZACIONE REZERVE	105		68341	68688
332	V. NEREALIZOVANI DOBICI PO OSNOVU HARTIJA OD VREDNOSTI	106			
333	VI. NEREALIZOVANI GUBICI PO OSNOVU HARTIJA OD VREDNOSTI	107			
34	VII. NERASPOREDJENI DOBITAK	108		60	0
35	VIII. GUBITAK	109		145337	122648
037 i 237	IX. OTKUPLJENE SOPSTVENE AKCIJE	110			
	B. DUGOROCNA REZERVISANJA I OBAVEZE (112+113+116)	111		265087	158329
40	I. DUGOROCNA REZERVISANJA	112			
41	II. DUGOROCNE OBAVEZE (114+115)	113		150	25435
414, 415	1. Dugorocni krediti	114		0	25114
41 bez 414 i 415	2. Ostale dugorocne obaveze	115		150	321
	III. KRATKOROCNE OBAVEZE (117+118+119+120+121+122)	116		264937	132894
42, osim 427	1. Kratkoročne finansijske obaveze	117		119564	87275
427	2. Obaveze po osnovu sredstava namenjenih prodaji i sredstava poslovanja koje se obustavlja	118			
43 i 44	3. Obaveze iz poslovanja	119		121985	37362
45 i 46	4. Ostale kratkorocne obaveze	120		21479	5949
47, 48 osim 481 i 49 osim 498	5. Obaveze po osnovu poreza na dodatu vrednost i ostalih javnih prihoda i pasivna vremenska razgranicenja	121		1909	2308
481	6. Obaveze po osnovu poreza na dobitak	122			

Grupa racuna, racun	P O Z I C I J A	AOP	Napomena broj	I z n o s	
				Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
498	V. ODLOZENE PORESKE OBAVEZE	123		10070	7379
	G. UKUPNA PASIVA (101+111 +123)	124		292239	205766
89	D. VANBILANSNA PASIVA	125		15638	15301

U _____ dana 26.2. 2013. godine

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskog izveštaja

M.P.

Zakonski zastupnik

Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Službeni glasnik RS", br.114/06 , 5/07 , 119/08, 2/10, 101/12 i 118/12)

Popunjiva pravno lice - preduzetnik		
08307563 Maticni broj	Sifra delatnosti	101430854 PIB
Popunjiva Agencija za privredne registre		
750 1 2 3 Vrsta posla	19	20 21 22 23 24 25 26

Naziv : **VOGEL & NOOT AGROSRB A.D. NOVI BECEJ**

Sediste : **NOVI BECEJ, KUMANACKI PUT 5**

BILANS USPEHA



7005016281460

u period **01.01.2012 do 31.12.2012**

- u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	P O Z I C I J A	AOP	Napomena broj	I z n o s	
				Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	A. PRIHODI I RASHODI IZ REDOVNOG POSLOVANJA				
	I. POSLOVNI PRIHODI (202+203+204-205+206)	201		313139	190209
60 i 61	1. Prihodi od prodaje	202		290215	180546
62	2. Prihodi od aktiviranja ucinaka i robe	203		0	83
630	3. Povecanje vrednosti zaliha ucinaka	204		23319	17862
631	4. Smanjenje vrednosti zaliha ucinaka	205		452	8416
64 i 65	5. Ostali poslovni prihodi	206		57	134
	II. POSLOVNI RASHODI (208 DO 212)	207		318611	216104
50	1. Nabavna vrednost prodate robe	208		361	3016
51	2. Troškovi materijala	209		194701	111583
52	3. Troškovi zarada, naknada zarada i ostali licni rashodi	210		97178	78336
54	4. Troškovi amortizacije i rezervisanja	211		3682	3758
53 i 55	5. Ostali poslovni rashodi	212		22689	19411
	III. POSLOVNI DOBITAK (201-207)	213			
	IV. POSLOVNI GUBITAK (207-201)	214		5472	25895
66	V. FINANSIJSKI PRIHODI	215		15422	15505
56	VI. FINANSIJSKI RASHODI	216		31862	12379
67 i 68	VII. OSTALI PRIHODI	217		2098	2656
57 i 58	VIII. OSTALI RASHODI	218		185	579
	IX. DOBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA (213-214+ 215-216+217-218)	219			
	X. GUBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA (214-213- 215+216-217+218)	220		19999	20692
69 - 59	XI. NETO DOBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA	221			
59 - 69	XII. NETO GUBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA	222			

Grupa racuna, racun	P O Z I C I J A	AOP	Napomena broj	I z n o s	
				Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	B. DOBITAK PRE OPOREZIVANJA (219-220+221-222)	223			
	V. GUBITAK PRE OPOREZIVANJA (220-219+222-221)	224		19999	20692
	G. POREZ NA DOBITAK				
721	1. Poreski rashod perioda	225			
722	2. Odloženi poreski rashodi perioda	226		2691	10
722	3. Odloženi poreski prihodi perioda	227			
723	D. Isplacena licna primanja poslodavcu	228			
	Dj. NETO DOBITAK (223- 224- 225- 226+ 227- 228)	229			
	E. NETO GUBITAK (224- 223+ 225+ 226- 227 + 228)	230		22690	20702
	...Âˆ. NETO DOBITAK KOJI PRIPADA MANJINSKIM ULAGACIMA	231			
	Z. NETO DOBITAK KOJI PRIPADA VLASNICIMA MATICNOG PRAVNOG LICA	232			
	I. ZARADA PO AKCIJI				
	1. Osnovna zarada po akciji	233			
	2. Umanjenja (razvodnjena) zarada po akciji	234			

U _____ dana 26.2. 2013. godine

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskog izveštaja

M.P.

Zakonski zastupnik

Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Službeni glasnik RS", br.114/06 , 5/07 , 119/08, 2/10, 101/12 i 118/12)

Popunjavanje pravno lice - preduzetnik		
08307563 Maticni broj	[] [] [] [] [] [] [] [] Sifra delatnosti	101430854 PIB
Popunjavanje Agencija za privredne registre		
750 1 2 3 Vrsta posla	[] 19	[] [] [] [] [] [] [] [] 20 21 22 23 24 25 26

Naziv : **VOGEL & NOOT AGROS RB A.D. NOVI BECEJ**

Sediste : **NOVI BECEJ, KUMANACKI PUT 5**

IZVESTAJ O TOKOVIMA GOTOVINE



7005016281477

u periodu od **01.01.2012. do 31.12.2012. godine**

- u hiljadama dinara

POZICIJA	AOP	Iznos	
		Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
A. TOKOVI GOTOVINE IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI			
I. Prilivi gotovine iz poslovnih aktivnosti (1 do 3)	301	250836	193703
1. Prodaja i primljeni avansi	302	230375	186680
2. Primljene kamate iz poslovnih aktivnosti	303	11	22
3. Ostali prilivi iz redovnog poslovanja	304	20450	7001
II. Odlivi gotovine iz poslovnih aktivnosti (1 do 5)	305	246702	258726
1. Isplate dobavljacima i dati avansi	306	163049	164194
2. Zarade, naknade zarada i ostali licni rashodi	307	79321	88630
3. Placene kamate	308	2351	2030
4. Porez na dobitak	309		
5. Placanja po osnovu ostalih javnih prihoda	310	1981	3872
III. Neto priliv gotovine iz poslovnih aktivnosti (I-II)	311	4134	0
IV. Neto odliv gotovine iz poslovnih aktivnosti (II-I)	312	0	65023
B. TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI INVESTIRANJA			
I. Prilivi gotovine iz aktivnosti investiranja (1 do 5)	313	0	0
1. Prodaja akcija i udela (neto prilivi)	314		
2. Prodaja nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja, opreme i biolo ... ^Å kih sredstava	315	0	0
3. Ostali finansijski plasmani (neto prilivi)	316		
4. Primljene kamate iz aktivnosti investiranja	317		
5. Primljene dividende	318		
II. Odlivi gotovine iz aktivnosti investiranja (1 do 3)	319	209	218
1. Kupovina akcija i udela (neto odlivi)	320		
2. Kupovina nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja, opreme i biolo ... ^Å kih sredstava	321	209	218
3. Ostali finansijski plasmani (neto odlivi)	322		
III. Neto priliv gotovine iz aktivnosti investiranja (I - II)	323		
IV. Neto odliv gotovine iz aktivnosti investiranja (II - I)	324	209	218

POZICIJA	AOP	I z n o s	
		Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
V. TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI FINANSIRANJA			
I. Prilivi gotovine iz aktivnosti finansiranja (1 do 3)	325	0	89626
1. Uvecanje osnovnog kapitala	326		
2. Dugorocni i kratkorocni krediti (neto prilivi)	327	0	89626
3. Ostale dugorocne i kratkorocne obaveze	328	0	0
II. Odlivi gotovine iz aktivnosti finansiranja (1 do 4)	329	3219	19274
1. Otkup sopstvenih akcija i udela	330		
2. Dugorocni i kratkorocni krediti i ostale obaveze (neto odlivi)	331	2413	18811
3. Finansijski lizing	332	806	463
4. Isplacene dividende	333		
III. Neto priliv gotovine iz aktivnosti finansiranja (I - II)	334	0	70352
IV. Neto odliv gotovine iz aktivnosti finansiranja (II - I)	335	3219	0
G. SVEGA PRILIVI GOTOVINE (301+313+325)	336	250836	283329
D. SVEGA ODLIVI GOTOVINE (305+319+329)	337	250130	278218
Dj. NETO PRILIVI GOTOVINE (336-337)	338	706	5111
E. NETO ODLIV GOTOVINE (337-336)	339	0	0
...Âˆ. GOTOVINA NA POCETKU OBRACUNSKOG PERIODA	340	150	130
Z. POZITIVNE KURSNE RAZLIKE PO OSNOVU PRERACUNA GOTOVINE	341	3296	2826
I. NEGATIVNE KURSNE RAZLIKE PO OSNOVU PRERACUNA GOTOVINE	342	4124	7917
J. GOTOVINA NA KRAJU OBRACUNSKOG PERIODA (338-339+340+341-342)	343	28	150

U _____ dana 26.2. 2013. godine

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskog izvestaja

M.P.

Zakonski zastupnik

Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Službeni glasnik RS", br.114/06 , 5/07 , 119/08, 2/10, 101/12 i 118/12)

Popunjiva pravno lice - preduzetnik		
08307563 Maticni broj	Sifra delatnosti	101430854 PIB
Popunjiva Agencija za privredne registre		
750 1 2 3 Vrsta posla	19	20 21 22 23 24 25 26

Naziv : **VOGEL & NOOT AGROSRB A.D. NOVI BECEJ**

Sediste : **NOVI BECEJ, KUMANACKI PUT 5**

IZVESTAJ O PROMENAMA NA KAPITALU



7005016281491

u periodu od **01.01.2012. do 31.12.2012. godine**

- u hiljadama dinara

Red . br.	O P I S	AOP	Osnovni kapital (grupa 30 bez 309)		Ostali kapital (racun 309)		Neuplaceni upisani kapital (grupa 31)		Emisiona premija (racun 320)
			AOP		AOP		AOP		
	1		2		3		4		5
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine _____	401	94018	414		427		440	
2	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - povecanje	402		415		428		441	
3	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	403		416		429		442	
4	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. prethodne godine _____ (red.br. 1+2-3)	404	94018	417		430		443	
5	Ukupna povecanja u prethodnoj godini	405		418		431		444	
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	406		419		432		445	
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine _____ (red.br. 4+5-6)	407	94018	420	0	433		446	
8	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - povecanje	408		421		434		447	
9	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - smanjenje	409		422		435		448	
10	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. tekuce godine _____ (red.br. 7+8-9)	410	94018	423		436		449	
11	Ukupna povecanja u tekucoj godini	411		424		437		450	
12	Ukupna smanjenja u tekucoj godini	412		425		438		451	
13	Stanje na dan 31.12. tekuce godine _____ (red.br. 10+11-12)	413	94018	426		439		452	

Red. br.	O P I S	AOP	Rezerve (racun 321, 322)	AOP	Revalorizacione rezerve (racuni 330 i 331)	AOP	Nerealizovani dobiti po osnovu hartija od vrednosti (racun 332)	AOP	Nerealizovani gubici po osnovu hartija od vrednosti (racun 333)
	1		6		7		8		9
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine _____	453		466	68688	479		492	
2	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - povecanje	454		467		480		493	
3	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	455		468		481		494	
4	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. prethodne godine _____ (red.br. 1+2-3)	456		469	68688	482		495	
5	Ukupna povecanja u prethodnoj godini	457		470		483		496	
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	458		471		484		497	
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine _____ (red.br. 4+5-6)	459		472	68688	485		498	
8	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - povecanje	460		473		486		499	
9	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - smanjenje	461		474		487		500	
10	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. tekuce godine _____ (red.br. 7+8-9)	462		475	68688	488		501	
11	Ukupna povecanja u tekucoj godini	463		476		489		502	
12	Ukupna smanjenja u tekucoj godini	464		477	347	490		503	
13	Stanje na dan 31.12. tekuce godine _____ (red.br. 10+11-12)	465		478	68341	491		504	

Red. br.	O P I S	AOP	Nerasporedjeni dobitak (grupa 34)	AOP	Gubitak do visine kapitala (grupa 35)	AOP	Otkupljene sopstvene akcije i udeli (racun 037,237)	AOP	Ukupno (kol.2+3+4+5+6+7+8-9+10-11-12)
	1		10		11		12		13
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine _____	505		518	101946	531		544	60760
2	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - povecanje	506		519		532		545	
3	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	507		520		533		546	
4	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. prethodne godine _____ (red.br. 1+2-3)	508		521	101946	534		547	60760
5	Ukupna povecanja u prethodnoj godini	509		522	20702	535		548	
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	510		523		536		549	20702
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine _____ (red.br. 4+5-6)	511		524	122648	537		550	40058
8	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - povecanje	512		525		538		551	
9	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - smanjenje	513		526		539		552	
10	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. tekuce godine _____ (red.br. 7+8-9)	514		527	122648	540		553	40058
11	Ukupna povecanja u tekucoj godini	515	60	528	22689	541		554	60
12	Ukupna smanjenja u tekucoj godini	516		529		542		555	23036
13	Stanje na dan 31.12. tekuce godine _____ (red.br. 10+11-12)	517	60	530	145337	543		556	17082

Red. br.	O P I S	AOP	Gubitak iznad visine kapitala (grupa 29)
	1		14
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine _____	557	
2	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - povecanje	558	
3	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	559	
4	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. prethodne godine _____ (red.br. 1+2-3)	560	
5	Ukupna povecanja u prethodnoj godini	561	
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	562	
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine _____ (red.br. 4+5-6)	563	
8	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - povecanje	564	
9	Ispravka materijalno znacajnih gresaka i promena racunovodstvenih politika u tekucoj godini - smanjenje	565	
10	Korigovano pocetno stanje na dan 01.01. tekuce godine _____ (red.br. 7+8-9)	566	
11	Ukupna povecanja u tekucoj godini	567	
12	Ukupna smanjenja u tekucoj godini	568	
13	Stanje na dan 31.12. tekuce godine _____ (red.br. 10+11-12)	569	

U _____ dana 26.2. 2013. godine

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskog izvestaja

M.P.

Zakonski zastupnik

Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Službeni glasnik RS", br.114/06 , 5/07 , 119/08, 2/10, 101/12 i 118/12)

Popunjiva pravno lice - preduzetnik		
08307563 Maticni broj	[] [] [] [] [] [] [] [] Sifra delatnosti	101430854 PIB
Popunjiva Agencija za privredne registre		
750 1 2 3 Vrsta posla	[] [] [] [] [] [] [] [] 19 20 21 22 23 24 25 26	

Naziv : **VOGEL & NOOT AGROSRB A.D. NOVI BECEJ**

Sediste : **NOVI BECEJ, KUMANACKI PUT 5**

STATISTICKI ANEKS



7005016281484

za 2012. godinu

I OPSTI PODACI O PRAVNOM LICU ODNOSNO PREDUZETNIKU

O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
1. Broj meseci poslovanja (oznaka od 1 do 12)	601	12	12
2. Oznaka za velicinu (oznaka od 1 do 3)	602	2	2
3. Oznaka za vlasnistvo (oznaka od 1 do 5)	603	2	2
4. Broj stranih (pravnih ili fizickih) lica koja imaju ucesce u kapitalu	604	1	1
5. Prosecan broj zaposlenih na osnovu stanja krajem svakog meseca (ceo broj)	605	119	125

II BRUTO PROMENE NEMATERIJALNIH ULAGANJA I NEKRETNINA, POSTROJENJA, OPREME I BIOLOSKIH SREDSTAVA

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	O P I S	AOP	Bruto	Ispravka vrednosti	Neto (kol. 4-5)
1	2	3	4	5	6
01	1. Nematerijalna ulaganja				
	1.1. Stanje na pocetku godine	606	382	308	74
	1.2. Povecanja (nabavke) u toku godine	607		XXXXXXXXXXXXX	
	1.3. Smanjenja u toku godine	608	0	XXXXXXXXXXXXX	63
	1.4. Revalorizacija	609		XXXXXXXXXXXXX	
	1.5. Stanje na kraju godine (606+607-608+609)	610	382	371	11
02	2. Nekretnine, postrojenja, oprema i bioloska sredstva				
	2.1. Stanje na pocetku godine	611	322799	196298	126501
	2.2. Povecanja (nabavke) u toku godine	612	1153	XXXXXXXXXXXXX	1153
	2.3. Smanjenja u toku godine	613	6793	XXXXXXXXXXXXX	3897
	2.4. Revalorizacija	614		XXXXXXXXXXXXX	
	2.5. Stanje na kraju godine (611+612-613+614)	615	317159	193402	123757

III STRUKTURA ZALIHA

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
10	1. Zalihe materijala	616	33509	15585
11	2. Nedovrsena proizvodnja	617	61359	38042
12	3. Gotovi proizvodi	618	10162	10613
13	4. Roba	619	2635	1783
14	5. Stalna sredstva namenjena prodaji	620		
15	6. Dati avansi	621	1055	967
	7. SVEGA (616+617+618+619+620+621=013+014)	622	108720	66990

IV STRUKTURA OSNOVNOG KAPITALA

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
300	1. Akcijski kapital	623	94018	94018
	u tome : strani kapital	624	67135	67135
301	2. Udeli drustva sa ogranicenom odgovornoscu	625		
	u tome : strani kapital	626		
302	3. Ulozi clanova ortackog i komanditnog drustva	627		
	u tome : strani kapital	628		
303	4. Drzavni kapital	629		
304	5. Drustveni kapital	630		
305	6. Zadruzni udeli	631		
309	7. Ostali osnovni kapital	632		
30	SVEGA (623+625+627+629+630+631+632=102)	633	94018	94018

V STRUKTURA AKCIJSKOG KAPITALA

- broj akcija kao ceo broj

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
	1. Obicne akcije			
	1.1. Broj obicnih akcija	634	94018	94018
deo 300	1.2. Nominalna vrednost obicnih akcija - ukupno	635	94018	94018
	2. Prioritetne akcije			
	2.1. Broj prioritetnih akcija	636		
deo 300	2.2. Nominalna vrednost prioritetnih akcija - ukupno	637		
300	3. SVEGA -nominalna vrednost akcija (635+637=623)	638	94018	94018

VI POTRAZIVANJE I OBAVEZE

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
20	1. Potrazivanja po osnovu prodaje (stanje na kraju godine 639 <= 016)	639	57802	10477
43	2. Obaveze iz poslovanja (stanje na kraju godine 640 <= 119)	640	121985	37362
deo 228	3. Potrazivanja u toku godine od drustava za osiguranje za naknadu stete (dugovni promet bez pocetnog stanja)	641	203	0
27	4. Porez na dodatu vrednost - prethodni porez (godisnji iznos po poreskim prijavama)	642	31055	19801
43	5. Obaveze iz poslovanja (potrazni promet bez pocetnog stanja)	643	486808	192072
450	6. Obaveze za neto zarade i naknade zarada (potrazni promet bez pocetnog stanja)	644	53909	45049
451	7. Obaveze za porez na zarade i naknade zarada na teret zaposlenog (potrazni promet bez pocetnog stanja)	645	7907	6141
452	8. Obaveze za doprinose na zarade i naknade zarada na teret zaposlenog (potrazni promet bez pocetnog stanja)	646	13042	10875
461, 462 i 723	9. Obaveze za dividende, ucesce u dobitku i licna primanja poslodavca (potrazni promet bez pocetnog stanja)	647		
465	10. Obaveze prema fizickim licima za naknade po ugovorima (potrazni promet bez pocetnog stanja)	648	446	243
47	11. Obaveze za PDV (godisnji iznos po poreskim prijavama)	649	12114	15115
	12. Kontrolni zbir (od 639 do 649)	650	785271	337135

VII DRUGI TROSKOVI I RASHODI

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
513	1. Troškovi goriva i energije	651	8537	6689
520	2. Troškovi zarada i naknada zarada (bruto)	652	74577	62004
521	3. Troškovi poreza i doprinosa na zarade i naknade zarada na teret poslodavca	653	13042	10894
522, 523, 524 i 525	4. Troškovi naknada fizickim licima (bruto) po osnovu ugovora	654	675	376
526	5. Troškovi naknada clanovima upravnog i nadzornog odbora (bruto)	655		
529	6. Ostali licni rashodi i naknade	656	8884	5062
53	7. Troškovi proizvodnih usluga	657	12530	6129
533, deo 540 i deo 525	8. Troškovi zakupnina	658	647	613
deo 533, deo 540 i deo 525	9. Troškovi zakupnina zemljišta	659		
536, 537	10. Troškovi istrazivanja i razvoja	660		
540	11. Troškovi amortizacije	661	3682	3758
552	12. Troškovi premija osiguranja	662	1146	948
553	13. Troškovi platnog prometa	663	710	735

Grupa racuna, racun	O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
554	14. Troškovi članarina	664		
555	15. Troškovi poreza	665	1488	2899
556	16. Troškovi doprinosa	666	328	263
562	17. Rashodi kamata	667	2792	2541
deo 560, deo 561 i 562	18. Rashodi kamata i deo finansijskih rashoda	668	2792	2541
deo 560, deo 561 i deo 562	19. Rashodi kamata po kreditima od banaka i dfo	669	2203	2335
deo 579	20. Rashodi za humanitarne, kulturne, zdravstvene, obrazovne, naučne i verske namene, za zaštitu čovekove sredine i za sportske namene	670	15	0
	21. Kontrolni zbir (od 651 do 670)	671	134048	107787

VIII DRUGI PRIHODI

- iznosi u hiljadama dinara

Grupa racuna, racun	O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5
60	1. Prihodi od prodaje robe	672	388	2097
640	2. Prihodi od premija, subvencija, dotacija, regresa, kompenzacija i povraćaja poreskih dazbina	673		
641	3. Prihodi po osnovu uslovljenih donacija	674		
deo 650	4. Prihodi od zakupnina za zemljište	675		
651	5. Prihodi od članarina	676		
deo 660, deo 661, 662	6. Prihodi od kamata	677	12	2275
deo 660, deo 661 i deo 662	7. Prihodi od kamata po računima i depozitima u bankama i ostalim finansijskim organizacijama	678	12	26
deo 660, deo 661 i deo 669	8. Prihodi na osnovu dividendi i ucesca u dobitku	679		
	9. Kontrolni zbir (672 do 679)	680	412	4398

IX OSTALI PODACI

- iznosi u hiljadama dinara

O P I S	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
1. Obaveze za akcize (prema godisnjem obracunu akciza)	681		
2. Obracunate carine i druge uvozne dazbine (ukupan godisnji iznos prema obracunu)	682	960	1344
3. Kapitalne subvencije i druga državna dodeljivanja za izgradnju i nabavku osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja	683		
4. Državna dodeljivanja za premije, regres i pokrice tekucih troškova poslovanja	684		
5. Ostala državna dodeljivanja	685		
6. Primljene donacije iz inostranstva i druga bespovratna sredstva u novcu ili naturi od inostranih pravnih i fizickih lica	686		
7. Licna primanja preduzetnika iz neto dobitka (popunjavaju samo preduzetnici)	687		
8. Kontrolni zbir (od 681 do 687)	688	960	1344

X RAZGRANI ENI NEGATIVNI NETO EFEKTI UGOVORENE VALUTNE KLAUZULE I KURSNIH RAZLIKA

- iznosi u hiljadama dinara

OPIS	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
1. Po etno stanje razgrani enog neto efekta ugovorene valutne klauzule	689		
2. Razgrani eni neto efekat ugovorene valutne klauzule	690		
3. Srazmerni deo ukinutog razgrani enog neto efekta ugovorene valutne klauzule	691		
4. Preostali iznos razgrani enog neto efekta ugovorene valutne klauzule (red. br. 1 + red. br. 2 - red. br. 3)	692		
5. Po etno stanje razgrani enog neto efekta kursnih razlika	693		
6. Razgrani eni neto efekat kursnih razlika	694		
7. Srazmerni deo ukinutog razgrani enog neto efekta kursnih razlika	695		
8. Preostali iznos razgrani enog neto efekta kursnih razlika (red.br. 5 + red.br. 6 - red.br. 7)	696		

XI RAZGRANI ENI POZITIVNI NETO EFEKTI UGOVORENE VALUTNE KLAUZULE I KURSNIH RAZLIKA

- iznosi u hiljadama dinara

OPIS	AOP	Tekuca godina	Prethodna godina
1	2	3	4
1. Po etno stanje razgrani enog neto efekta ugovorene valutne klauzule	697		
2. Razgrani eni neto efekat ugovorene valutne klauzule	698		
3. Srazmerni deo ukinutog razgrani enog neto efekta ugovorene valutne klauzule	699		
4. Preostali iznos razgrani enog neto efekta ugovorene valutne klauzule (red. br. 1 + red. br. 2 - red. br. 3)	700		
5. Po etno stanje razgrani enog neto efekta kursnih razlika	701		
6. Razgrani eni neto efekat kursnih razlika	702		
7. Srazmerni deo ukinutog razgrani enog neto efekta kursnih razlika	703		
8. Preostali iznos razgrani enog neto efekta kursnih razlika (red.br. 5 + red.br. 6 - red.br. 7)	704		

U _____ dana 26.2. 2013. godine

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskog izveštaja

M.P.

Zakonski zastupnik

Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Službeni glasnik RS", br.114/06 , 5/07 , 119/08, 2/10, 101/12 i 118/12)

Vogel & Noot AgroSrb a.d. Novi Bečej

**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVEŠTAJE
ZA 2012. GODINU**

U Novom Bečeju, 26.02.2013. godine

1. Opšte informacije

Sedište Preduzeća VOGEL & NOOT AGROSRB a.d. (u daljem tekstu: Preduzeće) je u Novom Bečeju, Kumanački put 5. Preduzeće je osnovano 03.09.1950. godine kao "Servisna radionica". U toku svog postojanja preduzeće je često menjalo nazive, predmet svog poslovanja i imalo stalnu tendenciju razvoja te je od male servisne radionice izraslo u modernu i savremenu fabriku.

1954. godine preduzeće menja naziv u "Servis".

1958. godine naziv preduzeća postaje "Mašinoservis" da bi 1959. najpre promenilo naziv u "Brodomašinoinvest", a zatim, iste godine, je vraćen naziv "Mašinoservis".

1962. godine Preduzeće menja naziv u "Mašinoinvest".

1973. godine otpočela je saradnja sa Industrijom mašina i traktora –IMT Novi Beograd tako da Preduzeće menja naziv u MIM (Mašinoinvest metalna industrija).

1974. godine Preduzeće menja naziv u "Fabrika opreme i pribora".

1975. godine Preduzeće postaje jedna od osnovnih organizacija udruženog rada u sastavu IMT-Novog Beograda u čijem sastavu posluje do 1992. godine.

Od 1992. godine Preduzeće ponovo posluje samostalno pod nazivom IMT-Fabrika opreme i pribora d.d.

22.06.1999. godine usklađivanjem sa Zakonom o preduzećima i sa Zakonom o klasifikaciji delatnosti, preduzeće se transformiše se u akcionarsko društvo – upis u sudski registar br. FI 402/99.

13.02.2009. godine Preduzeće je privatizovano. Većinski vlasnik Preduzeća sa udelom u kapitalu od 69,36% je CONCERN TRACTOR PLANTS DEUTSCHLAND HOLDING GMBH, WUPPERTAL - DEUTSCHLAND.

19.05.2009. godine preduzeće menja naziv u "VOGEL & NOOT AGROSRB" a.d.

Osnovna delatnost Preduzeća je proizvodnja poljoprivredne mehanizacije. U svom proizvodnom programu preduzeće trenutno ima: raone plugove, plugove obrtače, setvospremače radnog zahvata od 1,1m-12m, germinatore za najfiniju pripremu zemljišta radnog zahvata od 3m – 7m, pneumatske sejalice za sitna semena, klasične parače sa i bez depozitora od 4 i 6 redova, kultivatore sa oprugama ("tilere"), parače sa "S" oprugama, uređaj za zalivanje "TIFON", tanjirače radnog zahvata od 2,8m do 10,3 m, kembriž valjke od 5,3m do 8,3m, valjke za poljoprivredne mašine i ramove za prskalice do 43m.

Pored osnovne delatnosti, preduzeće se bavi pružanjem mašinskih usluga, uslugama opravki poljoprivredne mehanizacije te veleprodajom i maloprodajom.

Matični broj Društva je 08307563 a PIB 101430854.

Finansijski izveštaji za 2012. godinu, koji su sastavni deo ovih napomena, odobreni su od strane Izvršnog odbora direktora dana 25.02.2013. godine.

Na dan 31. decembar 2012. godine Društvo je imalo 114 zaposlenih (na dan 31. decembar 2011. godine broj zaposlenih u Društvu bio je 122).

2. Osnove za sastavljanje finansijskih izveštaja

Izuzet, kako je navedeno niže, finansijski izveštaji Društva sastavljeni su u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja (MSFI). Finansijski izveštaji su sastavljeni prema konceptu istorijskih troškova modifikovanom za revalorizaciju.

Društvo je sastavilo ove finansijske izveštaje u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji koji zahteva da finansijski izveštaji budu pripremljeni u skladu sa svim MSFI kao i propisima izdatim od strane Ministarstva finansija Republike Srbije. Imajući u

vidu razlike između ove dve regulative, ovi finansijski izveštaji odstupaju od MSFI u sledećem:

- 1 „Vanbilansna sredstva i obaveze“ su prikazana na obrascu bilansa stanja (napomena 2.17). Ove stavke po definiciji MSFI ne predstavljaju ni sredstva ni obaveze.
- 2 Društvo je ove finansijske izveštaje sastavilo u formatu propisanom od strane Ministarstva finansija, koji nije u skladu sa zahtevima MRS 1 – *“Prezentacija finansijskih izveštaja.”*
- 3 Društvo nije izvršilo obračun i rezervisanja za primanja zaposlenih u skladu sa MRS 19 – Primanja zaposlenih iz razloga što je rukovodstvo procenilo da efekat na prezentirane finansijske izveštaje ne bi bio materijalno značajan, kao i da bi i troškovi dobijanja te informacije prevazilazili koristi od iste.

Sastavljanje finansijskih izveštaja u skladu sa MSFI zahteva primenu izvesnih ključnih računovodstvenih procena. Ono, takođe, zahteva da Rukovodstvo koristi svoje prosuđivanje u primeni računovodstvenih politika Društva. Oblasti koje zahtevaju prosuđivanje većeg stepena ili veće složenosti, odnosno oblasti u kojima pretpostavke i procene imaju materijalni značaj za finansijske izveštaje obelodanjeni su u napomeni 4.

2.1. Uporedni podaci

Uporedne podatke i početna stanja čine podaci sadržani u finansijskim izveštajima za 2011. godinu.

2.2. Preračunavanje stranih valuta

a) Funkcionalna i valuta prikazivanja

Stavke uključene u finansijske izveštaje Društva se odmeravaju i prikazuju u valuti primarnog ekonomskog okruženja u kojem Društvo posluje (funkcionalna valuta). Funkcionalna valuta, odnosno izveštajna valuta Društva je dinar, a izveštaji su prikazani u hiljadama dinara, ukoliko nije drugačije naglašeno.

b) Pozitivne i negativne kursne razlike

Sva potraživanja i obaveze u stranim sredstvima plaćanja preračunata su na njihovu dinarsku protivvrednost po srednjem kursu na dan bilansa stanja. Pozitivne i negativne kursne razlike nastale preračunom potraživanja i obaveza u stranim sredstvima plaćanja koje nisu izmirene do kraja godine, iskazuju se u bilansu uspeha kao finansijski prihodi, odnosno rashodi.

Pozitivne i negativne kursne razlike nastale pri izmirivanju obaveza ili naplati potraživanja u toku godine po kursu važećem na dan poslovne promene, iskazuju se u bilansu uspeha kao finansijski prihodi odnosno rashodi.

3. Pregled značajnih računovodstvenih politika

Osnovne računovodstvene politike primenjene za sastavljanje ovih finansijskih izveštaja navedene su u daljem tekstu. Ove politike su konzistentno primenjene na sve prikazane godine, osim ako nije drugačije naznačeno.

3.1. Stalna imovina

a) Goodwill

Goodwill predstavlja premiju koju je Društvo platilo iznad vrednosti prepoznatljive neto

imovine zavisnog pravnog lica. Goodwill nastao prilikom sticanja zavisnih pravnih lica uključuje se u „nematerijalna“ sredstva, testira se godišnje kako bi se utvrdilo da li mu je umanjena vrednost i iskazuje se po nabavnoj vrednosti umanjenoj za akumulirane gubitke po osnovu umanjenja vrednosti.

b) Nematerijalna ulaganja

Početno vrednovanje nematerijalnih ulaganja vrši se po nabavnoj vrednosti, odnosno ceni koštanja.

Nematerijalna ulaganja se nakon početnog priznavanja iskazuju po nabavnoj vrednosti ili ceni koštanja umanjenoj za ukupnu amortizaciju i ukupne gubitke zbog obezvređenja. Na kraju poslovne godine preispituje se korisni vek trajanja svakog nematerijalnog ulaganja.

Amortizacija se vrši proporcionalnom metodom u toku korisnog veka upotrebe.

U pogledu utvrđivanja i računovodstvenog evidentiranja obezvređenja nematerijalnog ulaganja, primenjuje se MRS 36 – Umanjenje vrednosti imovine.

Osnovne stope amortizacije za pojedina nematerijalna ulaganja su sledeće:

Naziv	Stopa amortizacije
<i>Program za računovodstvo</i>	20%
<i>Programi za konstruisanje</i>	20%

c) Nekretnine, postrojenja i oprema

Početno vrednovanje nekretnina, postrojenja i opreme vrši se po nabavnoj vrednosti ili po ceni koštanja.

Naknadno vrednovanje nekretnina vrši se po dopuštenom alternativnom postupku, koji je predviđen u MRS 16 – Nekretnine, postrojenja i oprema, odnosno po revalorizovanom iznosu, koji izražava njihovu poštenu vrednost na dan revalorizacije, umanjenoj za ukupan iznos ispravke vrednosti po osnovu obezvređivanja.

Amortizacija nekretnina, postrojenja i opreme se obračunava proporcionalnom metodom tokom procenjenog korisnog veka upotrebe sredstava. Osnovicu za amortizaciju nekretnina, postrojenja i opreme čini poštena, odnosno nabavna vrednost umanjena za preostalu vrednost ukoliko postoji.

Korisni vek trajanja svake pojedinačne nekretnine, postrojenja i opreme preispituje se periodično.

Na kraju poslovne godine procenjuje se da li su nekretnine, postrojenja i oprema obezvređeni u skladu sa MRS 36 – Umanjenje vrednosti imovine.

Osnovne stope amortizacije za pojedine grupe nekretnina, postrojenja i opreme su sledeće:

Naziv	Stopa amortizacije
<i>Građevinski objekti</i>	1,5 – 10%
<i>Oprema</i>	10 – 20%
<i>Vozila</i>	15,5%
<i>Nameštaj</i>	10 – 15,5%

Umanjenje vrednosti nefinansijskih sredstava Sredstva koja imaju neograničen korisni vek upotrebe ne podležu amortizaciji, a proverava da li je došlo do umanjenja njihove vrednosti vrši se na godišnjem nivou. Za sredstva koja podležu amortizaciji proverava da

li je došlo do umanjnja njihove vrednosti vrši se kada događaji ili izmenjene okolnosti ukažu da knjigovodstvena vrednost možda neće biti nadoknadiva. Gubitak zbog umanjnja vrednosti se priznaje u visini iznosa za koji je knjigovodstvena vrednost sredstva veća od njegove nadoknadive vrednosti. Nadoknadiva vrednost je vrednost veća od fer vrednosti sredstva umanjene za troškove prodaje i vrednosti u upotrebi. Za svrhu procene umanjnja vrednosti, sredstva se grupišu na najnižim nivoima na kojima mogu da se utvrde odvojeni prepoznatljivi novčani tokovi (jedinice koje generišu gotovinu). Nefinansijska sredstva, kod kojih je došlo do umanjnja vrednosti se revidiraju na svaki izveštajni period zbog mogućeg ukidanja efekata umanjnja vrednosti.

d) Investicione nekretnine

Početno vrednovanje investicionih nekretnina vrši se po nabavnoj vrednosti ili ceni koštanja. Pri početnom vrednovanju, zavisni troškovi nabavke uključuju se u nabavnu vrednost ili cenu koštanja.

Nakon početnog priznavanja, naknadno vrednovanje investicione nekretnine vrši se po modelu poštene vrednosti u skladu sa MRS 40 - Investicione nekretnine. Dobitak ili gubitak nastao zbog promene poštene vrednosti investicione nekretnine uključuje se u neto dobitak ili gubitak perioda u kojem je nastao.

Naknadni izdaci se kapitalizuju samo kada je verovatno da će buduće ekonomske koristi povezane sa tim izdacima pripasti Društvu i kada se mogu pouzdano izmeriti. Svi ostali troškovi tekućeg održavanja terete troškove perioda u kome nastanu. Kada investicionu nekretninu koristi njen vlasnik, ona se reklasifikuje na nekretnine, postrojenja i opremu, i njena knjigovodstvena vrednost na dan reklasifikacije postaje njena zatečena vrednost koja će se nadalje amortizovati.

e) Biološka sredstva

Biološka sredstva se odmeravaju pri početnom priznavanju i na datum svakog bilansa stanja po fer vrednosti umanjenoj za procenjene troškove prodaje, osim u slučaju ako se fer vrednost, pri početnom priznavanju, ne može pouzdano utvrditi. U tom slučaju biološko sredstvo se odmerava po nabavnoj vrednosti umanjenoj za eventualnu ispravku vrednosti i eventualne kumulirane gubitke po osnovu umanjnja vrednosti.

Dobitak/(gubitak) pri početnom priznavanju biološkog sredstva po fer vrednosti umanjenoj za procenjene troškove prodaje, kao i pri promeni fer vrednosti umanjenoj za procenjene troškove prodaje, uključuje se u ostale prihode ili troškove perioda u kome je nastao.

Poljoprivredni proizvodi ubrani od bioloških sredstava Društva odmeravaju se po fer vrednosti umanjenoj za procenjene troškove prodaje u momentu ubiranja.

Dobitak/(gubitak) iz početnog priznavanja poljoprivrednog proizvoda po fer vrednosti umanjenoj za procenjene troškove prodaje uključuje se u ostale prihode ili troškove perioda u kom je nastao.

f) Dugoročni finansijski plasmani

U okviru dugoročnih finansijskih plasmana iskazuju se učešća u kapitalu zavisnih pravnih lica, učešća u kapitalu povezanih pravnih lica, učešća u kapitalu drugih pravnih lica, hartije od vrednosti koje se drže do dospeća, dati dugoročni krediti zavisnim i ostalim povezanim pravnim licima i ostali dugoročni finansijski plasmani.

Početno priznavanje, kao i naknadno vrednovanje dugoročnih finansijskih plasmana

vrši se po metodu nabavne vrednosti koja predstavlja poštnu vrednost nadoknade koja je data za njih. U bilansu uspeha iskazuje se prihod od ulaganja samo u onoj meri u kojoj Društvo primi svoj deo iz raspodele neraspoređenog dobitka korisnika ulaganja, do koje dođe nakon dana sticanja. Deo iz raspodele koji se primi u iznosu koji je veći od takvog dobitka smatra se povraćajem investicije i iskazuje se kao smanjenje nabavne vrednosti investicije.

Početno priznavanje hartija od vrednosti koje se drže do dospeća vrši se po nabavnoj vrednosti koja predstavlja vrednost nadoknade koja je data za njih. Naknadno vrednovanje hartija od vrednosti koje se drže do dospeća se vrši po diskontovanoj amortizovanoj vrednosti. Vlasničke hartije od vrednosti raspoložive za prodaju naknadno se vrednuju po poštenim tržišnim vrednostima u korist ili na teret sopstvenog kapitala.

Gubici po osnovu ulaganja u zavisna, povezana i druga pravna lica procenjuju se na datum sastavljanja finansijskih izveštaja, u skladu sa MRS 36 – Umanjenje vrednosti imovine i priznaju se kao rashod u bilansu uspeha.

Početno priznavanje i naknadno vrednovanje datih dugoročnih kredita vrši se po nabavnoj vrednosti, koja predstavlja vrednost nadoknade koja je data za njih. Troškovi transakcije se uključuju u početno priznavanje.

3.2. Obrtna imovina

a) Zalihe

Inicijalno, zalihe se priznaju po nabavnoj vrednosti, odnosno po ceni koštanja. Izlaz zaliha / utrošak vrši se po *prosečnoj ceni*. Na dan bilansa, zalihe se svode na nižu vrednost od cene koštanja i neto prodajne vrednosti. Cena koštanja gotovih proizvoda i proizvodnje u toku obuhvata troškove projektovanja, utrošene sirovine, direktnu radnu snagu, ostale direktne troškove i pripadajuće režijske troškove proizvodnje (zasnovane na normalnom korišćenju proizvodnog kapaciteta). Ona isključuje troškove pozajmljivanja. Neto prodajna vrednost je procenjena prodajna cena u uobičajenom toku poslovanja, umanjena za pripadajuće varijabilne troškove prodaje.

b) Stalna sredstva namenjena prodaji i sredstva poslovanja koje se obustavlja

Stalna sredstva (ili grupa za otuđenje) koja su klasifikovana kao sredstva koja se drže radi prodaje iskazuju se po nižoj od knjigovodstvene i fer vrednosti umanjene za troškove prodaje, ako se njihova knjigovodstvena vrednost prvenstveno nadoknađuje kroz transakciju prodaje, a ne kroz nastavak korišćenja. U okviru ove pozicije iskazuju se sredstva ukoliko je sredstvo dostupno za momentalnu prodaju u trenutnom stanju i ako je prodaja verovatna u periodu do godine dana. Na ova sredstva se ne obračunava amortizacije niti se vrši ispravka vrednosti osim za razliku između knjigovodstvene i tržišne vrednosti.

c) Kratkoročna potraživanja i plasmani

Kratkoročna potraživanja od kupaca i kratkoročni finansijski plasmani priznaju se na osnovu računovodstvenog dokumenta na osnovu koga nastaje dužničko – poverilački odnos. Ako se vrednost u dokumentu iskazuje u stranoj valuti, vrši se preračunavanje u izveštajnu valutu po srednjem kursu važećem na dan transakcije. Promene deviznog kursa od datuma transakcije do datuma naplate potraživanja iskazuju se kao kursne razlike u korist prihoda ili rashoda, odnosno, nerealizovane kursne razlike iskazuju se na teret/u korist vremenskih razgraničenja.

Otpis kratkoročnih potraživanja i finansijskih plasmana kod kojih postoji verovatnoća nenaplativosti vrši se indirektnim otpisivanjem, dok se u slučajevima kada je

nemogućnost naplate izvesna i dokumentovana, otpis u celini ili delimično vrši direktnim otpisivanjem.

Indirektan otpis se utvrđuje za sva potraživanja od čijeg je roka za naplatu proteklo najmanje *godinu dana*, pri čemu se ima u vidu starost potraživanja, ekonomski položaj i solventnost dužnika kao i nemogućnost naplate redovnim putem.

Indirektan otpis vrši se na *osnovu odluke generalnog direktora Društva*, dok predloge za otpis u toku godine *daje služba finansija*, a na kraju godine *centralna popisna komisija*.

d) Gotovina i gotovinski ekvivalenti

Gotovina i gotovinski ekvivalenti obuhvataju: novac u blagajni, depozite po viđenju kod banaka, druga kratkoročna visoko likvidna ulaganja sa prvobitnim rokom dospeća do tri meseca ili kraće i prekoračenja po tekućem računu.

Prekoračenja po tekućem računu klasifikovana su kao finansijske obaveze u okviru kratkoročnih obaveza, u bilansu stanja.

3.3. Vanbilansna sredstva i obaveze

Vanbilansna sredstva/obaveze uključuju: robu u konsignaciji, materijal primljen na obradu i doradu i ostala sredstva koja nisu u vlasništvu Društva.

3.4. Osnovni kapital

Inicijalno, osnovni kapital se iskazuje u visini procenjenog uloga u Društvo / odnosno čine ga uplaćeni kapital i upisani neuplaćeni kapital.

Promene na osnovnom kapitalu vrše se isključivo prema pravilima propisanim Zakonom o privrednim društvima a sve promene na osnovnom kapitalu registruju se kod odgovarajućeg Registra.

Osnovni kapital iskazan u dinarima se ne menja prema promenama kursa EUR-a iako je u Registru upisana vrednost u evrima.

3.5. Dugoročna rezervisanja

Rezervisanja *za obnavljanje i očuvanje životne sredine, restrukturiranje i odštetne zahteve* se priznaju: kada Društvo ima postojeću zakonsku ili ugovornu obavezu koja je rezultat prošlih događaja; kada je u većoj meri verovatnije nego što to nije da će podmirenje obaveze iziskivati odliv sredstava; kada se može pouzdano proceniti iznos obaveze. Rezervisanja namenjena restrukturiranju obuhvataju penale zbog otkazivanja zakupa i isplate zbog raskida radnog odnosa sa radnicima. Rezervisanja se ne priznaju za buduće poslovne gubitke.

Kada postoji određeni broj sličnih obaveza, verovatnoća da će podmirenje obaveza iziskivati odliv sredstava se utvrđuje na nivou tih kategorija kao celine. Rezervisanje se priznaje čak i onda kada je ta verovatnoća, u odnosu na bilo koju od obaveza u istoj kategoriji, mala.

Rezervisanje se odmerava po sadašnjoj vrednosti izdatka potrebnog za izmirenje obaveze, primenom diskontne stope pre poreza koja odražava tekuću tržišnu procenu vrednosti za novac i rizike povezane sa obavezom. Povećanje rezervisanja zbog isteka vremena se iskazuje kao trošak kamate.

Dugoročna rezervisanja obuhvataju rezervisanja za naknade zaposlenima. Odmeravanje rezervisanja vrši se u iznosu koji predstavlja najbolju procenu izdatka na dan sastavljanja bilansa stanja koji je potreban za izmirenje budućih obaveza.

Rezervisanje u narednim obračunskim periodima neće se odmeravati primenom diskontne stope pre poreza koja odražava tekuću tržišnu procenu vrednosti za novac i rizik povezan sa obavezom, već će se uzimati podaci koji su poznati na dan 31. decembar 2012. godine.

3.6. Obaveze po kreditima

Obaveze po kreditima se inicijalno priznaju po fer vrednosti priliva, bez nastalih transakcionih troškova. U narednim periodima obaveze po kreditima se iskazuju po amortizovanoj vrednosti. Sve razlike između ostvarenog priliva (umanjenog za transakcione troškove) i iznosa otplata, priznaju se u bilansu uspeha u periodu korišćenja kredita kao finansijski rashodi/prihodi osim u delu u kome se kapitalizuju u skladu sa MRS 23 – Troškovi pozajmljivanja.

Obaveze po kreditima se klasifikuju kao kratkoročne obaveze, osim ukoliko Društvo nema bezuslovno pravo da odloži izmirenje obaveza za najmanje 12 meseci nakon datuma bilansa stanja.

3.7. Obaveze prema dobavljačima

Obaveze prema dobavljačima se inicijalno iskazuju po vrednosti iskazanoj na dokumentu koji predstavlja osnov za priznavanje, a naknadno se odmeravaju u visini očekivanih odliva sredstava.

3.8. Porez na dobit

Tekući porez na dobit

Porez na dobit predstavlja iznos koji se obračunava i plaća u skladu sa Zakonom o porezu na dobit važećim u Republici Srbiji. Poreska osnovica se prikazuje u poreskom bilansu i uključuje dobit prikazanu u zvaničnom bilansu uspeha i korekcije definisane poreskim propisima Republike Srbije.

Poreski propisi Republike Srbije ne predviđaju mogućnost da se poreski gubici iz tekućeg perioda mogu koristiti kao osnova za povraćaj poreza plaćenog u prethodnim periodima. Međutim, gubici iz tekućeg perioda mogu se preneti na račun dobitaka iz budućih obračunskih perioda, ali ne duže od deset godina.

Odloženi porez na dobit

Odloženi porez na dobitak se obračunava korišćenjem metode utvrđivanja obaveza prema bilansu stanja, za privremene razlike proizašle iz razlike između poreske osnove potraživanja i obaveza u bilansu stanja i njihove knjigovodstvene vrednosti.

Važeće poreske stope na datum bilansa stanja ili poreske stope koje su nakon tog datuma stupile na snagu, se koriste za utvrđivanje razgraničenog iznosa poreza na dobitak.

Odložena poreska sredstva su iznosi poreza iz dobitka koji mogu da se povrate u narednim periodima po osnovu odbitnih privremenih razlika, neiskorišćenih poreskih kredita koji se prenose u naredni period i priznatih poreskih gubitaka.

Odložene poreske obaveze su iznosi poreza iz dobitka koji se plaćaju u narednim

periodima po osnovu oporezivih privremenih razlika.

Odložene poreske obaveze se priznaju za sve oporezive privremene razlike. Odložena poreska sredstva se priznaju za sve odbitne privremene razlike i efekte prenetog gubitka i poreskih kredita na poreski bilans Društva, koji se mogu prenositi, do stepena do kojeg će verovatno postojati oporezivi dobitak od koga se odložena poreska sredstva mogu iskoristiti.

3.9. Primanja zaposlenih

Društvo nema sopstvene penzione fondove i po tom osnovu nema identifikovane obaveze na dan 31. decembar 2012. godine.

U skladu sa propisima koji se primenjuju u Republici Srbiji, Društvo je u obavezi da plaća doprinose državnim fondovima kojima se obezbeđuje socijalna sigurnost zaposlenih. Ove obaveze uključuju doprinose za zaposlene na teret poslodavca u iznosima obračunatim po stopama propisanim relevantnim zakonskim propisima. Društvo je, takođe, obavezno da od bruto plata zaposlenih obustavi doprinose i da ih, u ime zaposlenih, uplati tim fondovima. Doprinosi na teret poslodavca i doprinosi na teret zaposlenog se knjiže na teret rashoda perioda na koji se odnose. Nakon izvršenih uplata doprinosa, Društvo nema daljih zakonskih obaveza u pogledu budućeg plaćanja doprinosa ukoliko fond nema dovoljno sredstava da isplati sve beneficije zaposlenima koji su se penzionisali. Više plaćeni doprinosi se priznaju kao sredstvo u iznosu koji se može refundirati ili u iznosu za koji se može umanjiti buduća obaveza za plaćanje doprinosa.

U skladu sa Pojedinačnim kolektivnim ugovorom o radu, Društvo je u obavezi da isplati otpremnine prilikom odlaska u penziju ili pri prestanku radnog odnosa po sili zakona zbog gubitka radne sposobnosti – u visini tri prosečne zarade koje je zaposleni ostvario u mesecu koji prethodi mesecu u kome se isplaćuje otpremnina, koje pri tom ne mogu biti manje od dve prosečne zarade po zaposlenom isplaćene u Društvu za mesec koji prethodi mesecu u kome se vrši isplata otpremnine, odnosno tri prosečne zarade po zaposlenom isplaćene u privredi u Republici Srbiji prema poslednje objavljenom podatku nadležnog republičkog organa, ako je to za zaposlenog povoljnije.

Pored toga, Društvo je u obavezi da isplati i jubilarne nagrade u iznosu od 0,5 do 1,75 tromesečnih proseka mesečnih neto zarada. Broj prosečnih mesečnih neto zarada za jubilarne nagrade određuje se na osnovu broja godina koje je zaposleni proveo u Društvu, što je prikazano u sledećoj tabeli:

Broj godina	Broj zarada
10	0,5
15	0,6
20	0,75
25	1
30	1,25
35	1,5
40	1,75

Visina jubilarnih nagrada se može utvrditi sporazumom između direktora i reprezentativnog sindikata.

3.10. Priznavanje prihoda

Prihod uključuje fer vrednost primljenog iznosa ili potraživanja po osnovu prodaje roba i usluga u toku normalnog poslovanja Društva. Prihod se iskazuje bez PDV-a, povraćaja

robe, rabata i popusta u trenutku prelaska vlasništva i značajnih rizika vezanih za dati proizvod sa prodavca na kupca.

Društvo priznaje prihod kada se iznos prihoda može pouzdano izmeriti, kada je verovatno da će u budućnosti Društvo imati ekonomske koristi i kada su ispunjeni posebni kriterijumi za svaku od aktivnosti Društva kao što je u daljem tekstu opisano. Iznos prihoda se ne smatra pouzdano merljivim sve dok se ne reše sve potencijalne obaveze koje mogu nastati u vezi sa prodajom. Svoje procene Društvo zasniva na rezultatima iz prethodnog poslovanja, uzimajući u obzir tip kupca, vrstu transakcije i specifičnosti svakog posla.

Društvo ostvaruje prihode po osnovu prodaje u prometu na veliko imalo sledećih proizvoda: setvospremača, germinatora, parača, valjaka, plugova, BPO-podvoz za sejalice, rezervnih delova za poljoprivrednu mehanizaciju po osnovu pružanja usluga iz oblasti mašinskih radova i opravki poljoprivredne mehanizacije.

Takođe, Društvo ostvaruje prihode i po sledećim osnovama: zakupnine.

3.11. Priznavanje rashoda

Poslovni rashodi obuhvataju sve troškove nastale u vezi sa ostvarenim poslovnim prihodima i odnose se na troškove materijala, energije i goriva, troškove zarada i naknada zarada, amortizaciju, proizvodne usluge i nematerijalne troškove. Priznavanje rashoda vrši se istovremeno sa priznavanjem prihoda radi kojih su ti rashodi nastali (princip sučeljavanja prihoda i rashoda).

3.12. Prihodi i rashodi kamata

Kamate nastale po osnovu plasmana i potraživanja iz poslovnih odnosa iskazuju se u okviru finansijskih prihoda u obračunskom periodu u kome su nastale.

Kamate nastale po osnovu obaveza iz poslovnih odnosa iskazuju se u bilansu uspeha u okviru finansijskih rashoda u obračunskom periodu u kome su nastale.

3.13. Zakupi - Lizing

(a) Nekretnine, postrojenja i oprema

Zakupi gde zakupodavac zadržava značajniji deo rizika i koristi od vlasništva klasifikuju se kao operativni zakupi. Plaćanja izvršena po osnovu operativnog zakupa (umanjena za stimulacije dobijene od zakupodavca) iskazuju se na teret bilansa uspeha na proporcionalnoj osnovi tokom perioda trajanja zakupa.

Društvo uzima u zakup pojedinu opremu. Zakup nekretnina, postrojenja i opreme, gde Društvo suštinski snosi sve rizike i koristi od vlasništva, klasifikuje se kao finansijski zakup. Finansijski zakupi se kapitalizuju na početku zakupa po vrednosti nižoj od fer vrednosti zakupljene nekretnine i sadašnje vrednosti minimalnih plaćanja zakupnine.

Svaka zakupnina se raspoređuje na obaveze i finansijske rashode kako bi se postigla konstantna periodična kamatna stopa na preostali iznos obaveze. Odgovarajuće obaveze za zakupnine, umanjene za finansijske rashode, uključuju se u ostale dugoročne obaveze. Kamate kao deo finansijskih troškova iskazuju se u bilansu uspeha u toku perioda trajanja zakupa tako da se dobije konstantna periodična kamatna stopa na preostali iznos obaveze za svaki period.

Oprema stečena na bazi finansijskog zakupa amortizuju se u toku perioda kraćeg od korisnog veka trajanja sredstva ili perioda zakupa.

Kada je sredstvo dato u operativni zakup to sredstvo se iskazuje u bilansu stanja zavisno od vrste sredstva.

Prihod od zakupnine priznaje se na proporcionalnoj osnovi u toku perioda trajanja zakupa.

4. Upravljanje finansijskim rizikom

4.1. Faktori finansijskog rizika

Poslovanje Društva je izloženo različitim finansijskim rizicima: **tržišni rizik** (koji obuhvata rizik od promena kurseva stranih valuta, rizik od promene fer vrednosti kamatne stope, kamatni rizik gotovinskog toka, rizik od promene cena, i rizik od promene kurseva stranih valuta), **kreditni rizik**, **rizik likvidnosti** i **rizik tokova gotovine**. Upravljanje rizicima u Društvu je usmereno na nastojanje da se u situaciji nepredvidivosti finansijskih tržišta potencijalni negativni uticaji na finansijsko poslovanje Društva svedu na minimum.

Upravljanje rizicima obavlja *Finansijska služba Društva* u skladu sa politikama odobrenim od strane Izvršnog odbora direktora. *Finansijska služba Društva* identifikuje i procenjuje finansijske rizike i definiše načine zaštite od rizika tesno saradujući sa poslovnim jedinicama Društva.

(a) Tržišni rizik

- *Rizik od promene kurseva stranih valuta*
Društvo posluje u međunarodnim okvirima i izloženo je riziku promena kursa stranih valuta koji proističe iz poslovanja sa različitim valutama.
- *Rizik od promene cena*
Društvo nije izloženo visokom riziku promena cena hartija od vrednosti.
- *Gotovinski tok i rizik od promene fer vrednosti kamatne stope*
Budući da Društvo nema značajnu kamatonosnu imovinu, prihod i novčani tokovi u velikoj meri su nezavisni od promena tržišnih kamatnih stopa.

Rizik od promena fer vrednosti kamatne stope proističe iz dugoročnih kredita. Krediti dati po promenljivim kamatnim stopama izlažu Društvo kamatnom riziku novčanog toka. Krediti dati po fiksnim kamatnim stopama izlažu Društvo riziku promene fer vrednosti kreditnih stopa.

(b) Kreditni rizik

Društvo nema značajne koncentracije kreditnog rizika. Društvo ima utvrđena pravila kako bi obezbedilo da se *prodaja proizvoda na veliko* obavlja kupcima koji imaju odgovarajuću kreditnu istoriju. *Prodaja u prometu na malo* obavlja se gotovinski. Učesnici u transakciji i gotovinske transakcije su ograničeni na finansijske institucije visokog kreditnog rejtinga.

Obezbeđenje od kreditnog rizika uspostavljeno je na nivou Društva. Kreditni rizik nastaje: kod gotovine i gotovinskih ekvivalenata, derivatnih finansijskih instrumenata i depozita u bankama i finansijskim institucijama; iz izloženosti riziku u trgovini na veliko i malo, uključujući nenaplaćena potraživanja i preuzete obaveze.

(c) Rizik likvidnosti

Oprezno upravljanje rizikom likvidnosti podrazumeva održavanje dovoljnog iznosa gotovine i hartija od vrednosti kojima se trguje, kao i obezbeđenje adekvatnih izvora finansiranja preko odgovarajućeg iznosa kreditnih obaveza i mogućnost da se izravna

pozicija na tržištu. Zbog dinamične prirode poslovanja Društva, *Finansijska služba* teži da održi fleksibilnost finansiranja držanjem na raspolaganju utvrđenih kreditnih linija.

Društvo je imalo problema sa upravljanjem rizicima likvidnosti i tokova gotovine.

5. Upravljanje rizikom kapitala

Cilj upravljanja kapitalom je da Društvo zadrži sposobnost da nastavi da posluje u neograničenom periodu u predvidljivoj budućnosti, kako bi vlasnicima obezbedilo povraćaj (profit), a ostalim interesnim stranama povoljnosti i da bi očuvalo optimalnu strukturu kapitala sa ciljem da smanji troškove kapitala.

Društvo, kao i ostala Društva koja posluju unutar iste delatnosti, prati kapital na osnovu koeficijenta zaduženosti (gearing ratio). Ovaj koeficijent se izračunava iz odnosa neto dugovanja Društva i njegovog ukupnog kapitala. Neto dugovanje se dobija kada se ukupni krediti (uključujući kratkoročne i dugoročne, kao što je prikazano u bilansu stanja) umanje za gotovinu i gotovinske ekvivalente. Ukupni kapital se dobija kada se na kapital, iskazan u bilansu stanja, doda neto dugovanje.

6. Nematerijalna ulaganja

<u>Nabavna vrednost</u>	Iznos
Stanje 31.12.2011. godine	382
Povećanja	
Smanjenja	
Stanje 31.12.2012. godine	382
<u>Ispravka vrednosti</u>	
Stanje 31.12.2011. godine	308
Povećanja	63
Smanjenja	
Stanje 31.12.2012. godine	371
<u>Sadašnja vrednost</u>	
31. decembar 2011. godine	74
31. decembar 2012. godine	11

Nematerijalna ulaganja na dan 31. decembar 2012. godine iznose 11 hiljada dinara i odnose se na Programe za računovodstvo i za konstruisanje (na dan 31. decembar 2011. godine iznosila su 74.

7. Nekretnine, postrojenja i oprema

	Zemljište	Grade- vinski objekti	Oprema	Ostale nekretnine, postr. i oprema	Osnovna sredstva u pripremi	Avansi za osnovna sredstva	Ulaganja u tuđe nek. i opremu	Ukupno
<u>Nabavna vrednost</u>								
Stanje na dan 31.12.2011. g	2.681	135.836	183.060					321.577
Povećanja			1.153					1.153
Aktiviranja								

Vogel & Noot AgroSrb a.d. Novi Bečej
Napomene uz finansijske izveštaje za godinu završenu 31. decembra 2012. godine
(Svi iznosi su izraženi u hiljadama RSD, osim ako nije drugačije naznačeno)

	Zemljište	Gradevinski objekti	Oprema	Ostale nekretnine, postr. i oprema	Osnovna sredstva u pripremi	Avansi za osnovna sredstva	Ulaganja u tuđe nek. i opremu	Ukupno
Sredstva primljena bez naknade								
Otuđenja / prodaja		391						391
Rashod			6.402					6.402
Prenos (sa)/na		7.027						7.027
Stanje na dan 31.12. 2012. g	2.681	128.418	177.811					308.910
<u>Akumulirana ispravka vrednosti</u>								
Stanje na dan 31.12. 2011. god.		14.639	181.659					196.298
Aktiviranja								
Amortizacija		3.010	887					3.897
Otuđenja / prodaja		391						391
Rashod			6.402					6.402
Prenos (sa)/na			589					589
Stanje na dan 31.12.2012. god.		17.258	175.555					192.813
<u>Neotpisana vrednost na dan:</u>								
31. decembra 2011. godine	2.681	121.197	1.401					125.279
31. decembra 2012. godine	2.681	111.160	2.256					116.097

Osnovna sredstva Društva su poslednji put procenjivana sa stanjem na dan 31.12.2006. godine. od strane nezavisnih procenitelja. Procena je izvršena na osnovu tržišnih vrednosti nedavnih transakcija sa povezanim stranama obavljenim po istim uslovima kao i sa trećim licima. Pozitivan efekat revalorizacionih rezervi umanjen za odloženi porez na dobitak iskazan je u korist ostalih rezervi u okviru osnovnog kapitala.

Amortizacija za 2012. godinu iznosi 3.897 hiljada dinara (za 2011: 3.758 hiljada dinara) i uključena je u troškove poslovanja izveštajnog perioda.

Kao instrument obezbeđenja urednog izmirenja obaveza Društva po Ugovoru o dugoročnom kreditu odobrenom od strane NLB banke a.d. Beograd, upisana je hipoteka na nepokretnosti Društva čija sadašnja vrednost na dan bilansa iznosi 22.990 hiljada dinara.

8. Investicione nekretnine

Promene na računu su bile kao što sledi:

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Stanje na početku godine	1.222	1.222
Povećanje	6.438	
Smanjenje		
Stanje na kraju godine	7.660	1.222

- PSC sa pratećim objektima je izdat preduzeću "MLT Profy Machinery" Novi Bečej.
- Prodavnica – lokal 19 je izdat preduzeću "HTZ Nena" Novi Bečej
- Prodavnica – lokal 18 nije izdat

9. Biološka sredstva

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Stanje na početku godine	-	-
Povećanja iz nabavke		
Dobitak od promena u fer vrednosti umanjene za procenjene troškove na mestu prodaje koji se pripisuju fizičkim promenama		
Dobitak od promena u fer vrednosti umanjenoj za procenjene troškove na mestu prodaje koji se pripisuju promeni cene		
Smanjenja zbog prodaje		
Stanje na kraju godine	-	-

10. Dugoročni finansijski plasmani

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Učešća u kapitalu zavisnih pravnih lica		
Učešća u kapitalu ostalih povezanih pravnih lica		
Učešća u kapitalu ostalih pravnih lica i druge hartije od vrednosti raspoložive za prodaju	4	3
Dugoročni krediti matičnim, zavisnim i ostalim povezanim pravnim licima		
Dugoročni krediti u zemlji		
Dugoročni krediti u inostranstvu		
Hartije od vrednosti koje se drže do dospeća		
Otkupljene sopstvene akcije i otkupljeni sopstveni udeli		
Ostali dugoročni finansijski plasmani		
Minus: Ispravka vrednosti		
Ukupno	4	3

Učešća u kapitalu **ostalih pravnih lica** odnose se na:

Naziv Društva	31.12.2012.	Učešće %
"Metalprogres" Zrenjanin	4	0,004
Ukupno	4	

Ostali dugoročni finansijski plasmani na dan 31. decembar 2012. godine iznose 354 hiljade dinara i odnose se na potraživanja za prodane društvene stanove.

11. Zalihe

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Zalihe materijala	33.509	15.585
Nedovršena proizvodnja	61.359	38.042
Gotovi proizvodi	10.162	10.613
Roba	2.635	1.783
Dati avansi za zalihe i usluge	1.055	967
Minus: ispravka vrednosti datih avansa		
Ukupno zalihe – neto	108.720	66.990

Zalihe nedovršene proizvodnje iznose 61.359 i odnose se na proizvodnju koja je na dan bilansa bila u toku. Prilikom obračuna vrednosti zaliha učinaka, Društvo je iskazalo povećanje vrednosti zaliha učinaka u bilansu uspeha u iznosu od 29.319 hiljada dinara.

Zalihe gotovih proizvoda iznose 10.162 i odnose se na zalihe proizvoda: poljoprivedna mehanizacija i rezervni delovi.

Prilikom obračuna vrednosti zaliha učinaka, Društvo je iskazalo smanjenje vrednosti zaliha učinaka u bilansu uspeha u iznosu od 452 hiljade dinara.

Zalihe robe iznose 2.635 i odnose se na zalihe robe u *maloprodaji i veleprodaji*.

Dati avansi za zalihe i usluge iznose 1.055 hiljada dinara i najvećim delom se odnose na avans dat dobavljaču "KARIKA" Jakovo u iznosu 346 hiljada dinara.

Popis zaliha sa stanjem na dan 31. decembar 2012. godine izvršen je od strane popisnih komisija. Elaborat o popisu usvojen je dana 29.01.2013. godine i sve korekcije stanja za neslaganja utvrđena po popisu izvršene su na način da iskazano knjigovodstveno stanje zaliha odgovara stvarnom stanju.

12. Stalna sredstva namenjena prodaji i sredstva poslovanja koje se obustavlja

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Nekretnine, postrojenja i oprema		
Investicione nekretnine		
Nematerijalna ulaganja namenjena prodaji		
Zemljište		
Sredstva poslovanja koje se obustavlja		
Ostala kratkoročna sredstva		
Ukupno	-	-

13. Potraživanja

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Potraživanja od kupaca	57.802	10.477
Potraživanja iz specifičnih poslova	316	322
Ostala potraživanja	342	240
Kratkoročni finansijski plasmani		
PDV i AVR	905	634
Ukupno potraživanja – neto	59.365	11.673

(a) Potraživanja od kupaca

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Kupci zavisna pravna lica		
Kupci ostala povezana pravna lica	19.631	95
Kupci u zemlji	10.680	10.610
Kupci u inostranstvu	27.868	149
Ukupno:	58.179	10.854
Minus: Ispravka vrednosti kupaca - zavisna pravna lica		
Minus: Ispravka vrednosti kupaca - povezana pravna lica		
Minus: Ispravka vrednosti kupaca u zemlji	377	377
Minus: Ispravka vrednosti kupaca u inostranstvu		
Ukupno:	377	377
Svega:	57.802	10.477

Društvo ima usaglašeno stanje sa kupcima u iznodu od 8.574 hiljade dinara. Neusaglašena razlika iznosi 2.422 hiljade dinara.

Za potraživanje od kupaca nije formirana ispravka vrednosti u skladu sa odlukom Direktora.

(b) Ostala potraživanja

Opis	31.12.2012.
Potraživanja od radnika	180
Potraživanja od državnih organa	162
Ukupno:	342

14. Kratkoročni finansijski plasmani

Društvo nema kratkoročne finansijske plasmane.

15. Gotovinski ekvivalenti i gotovina

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Hartije od vrednosti – gotovinski ekvivalenti		
Tekući (poslovni) računi	23	110
Izdvojena novčana sredstva i akreditivi		
Blagajna	2	7
Devizni račun	3	33
Devizni akreditivi		
Devizna blagajna		
Novčana sredstva čije je korišćenje ograničeno ili vrednost umanjena		
Ostala novčana sredstva		
Ukupno:	28	150

Iznos od 3 hiljada dinara se odnosi na gotovinu na računima banaka u stranoj valuti.

16. PDV i AVR

Opis	31.12.2012.
Potraživanja za više plaćen PDV	6
Unapred obračunate premije osiguranja	390
Razgraničeni PDV	509
Ukupno:	905

17. Vanbilansna aktiva i pasiva

Opis	31.12.2012.
Tuđe osnovno sredstvo	720
Tuđa roba	14.918
Ukupno:	15.638

18. Kapital i rezerve

Ukupan kapital Društva na dan 31. decembar 2012. godine ima sledeću strukturu:

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Osnovni kapital	94.018	94.018
Neuplaćeni upisani kapital		
Rezerve		
Revalorizacione rezerve	68.341	68.688
Nerealizovani Dobici po osnovu hartija od vrednosti		
Nerealizovani Gubici po osnovu hartija od vrednosti		
Neraspoređeni dobitak	60	
Gubitak	145.337	122.648
Otkupljene sopstvene akcije		
Ukupno:	17.082	40.058

Osnovni kapital Društva čine

Osnivači	31.12.2012.	% učešće
CTP Nemačka		71,41
Fruška Gora Indija		0,24357
Lukić Đura Novi Bečej		0,234
Pajić Novica Novi Bečej		0,234
Lalić Stojan Novi Bečej		0,234
Mortvanski Svetozar Novi Bečej		0,234
Almadi Đerđ Novi Bečej		0,234
Berbakov Sredoje Novo Miloševo		0,234
Ukupno:		

Promene na kapitalu za 2012. godinu su nastale po osnovu (Videti Izveštaj o promenama na kapitalu):

- Povećanje neraspoređene dobiti u iznosu od 60 hiljada dinara se odnose na realizovane revalorizacione rezerve.
- Povećanje gubitka u iznosu od 22.689 hiljada dinara

19. Dugoročna rezervisanja

Dugoročna rezervisanja se odnose na sledeće kategorije:

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Rezervisanja za troškove u garantnom roku		
Rezervisanja za troškove obnavljanja prirodnih bogatstava		
Rezervisanja za zadržane kaucije i depozite		
Rezervisanja za troškove restrukturiranja		
Rezervisanja za naknade i druge beneficije zaposlenih		
Ostala dugoročna rezervisanja		
Ukupno:	-	-

Društvo nema dugoročna rezervisanja.

20. Dugoročni krediti

Dugoročni krediti se odnose na:	31.12.2012.	31.12.2011.
<i>Finansijski kredit od:</i>		
- banaka u zemlji NLB banka	5.307	12.557
- banaka u inostranstvu		
<i>Robni krediti od:</i>		
- dobavljača u zemlji		
- dobavljača u inostranstvu		
<i>Ostali dugoročni krediti ino partner "Aurora" –Beč, Austrija</i>	22.744	20.928
Ukupno dugoročni krediti	28.051	33.485
Deo dugoročnih kredita koji dospeva do jedne godine <i>NLB banka Beograd</i>	28.051	8.371
Dugoročni deo dugoročnih kredita		25.114

Pregled dugoročnih kredita prikazan je u sledećoj tabeli:

Opis	Broj i datum ugovora	Iznos duga po ugovoru i Kamatna stopa	Rok otplate	Iznos u valuti na dan bilansa	31.12. 2012.	31.12. 2011.
Dugoročni krediti u zemlji						
<i>NLB . banka a.d.</i>	KR 2010/4819 24.06.2010.	15,52 %	01.07.2013.	46.666,59 EUR	5.307	12.557
Minus: Deo koji dospeva do jedne godine			01.07.2013.	46.666,59 EUR	5.307	8.371
						4.186
Dugoročni krediti u inostranstvu						

Vogel & Noot AgroSrb a.d. Novi Bečej
Napomene uz finansijske izveštaje za godinu završenu 31. decembra 2012. godine
(Svi iznosi su izraženi u hiljadama RSD, osim ako nije drugačije naznačeno)

Opis	Broj i datum ugovora	Iznos duga po ugovoru i Kamatna stopa	Rok otplate	Iznos u valuti na dan bilansa	31.12. 2012.	31.12. 2011.
<i>Aurora Beč. Austrija</i>	24.01.2011.	0%	posle 24.02.2013.	200.000 EUR	22.744	20.928
Minus: Deo koji dospeva do jedne godine			posle 24.02.2013.	200.000 EUR	22.744	
						20.928
Ukupno dugoročni krediti:						25.114

Kao instrument obezbeđenja urednog vraćanja kredita odobrenih od strane NLB . banke a.d. upisana je hipoteka na nepokretnosti Društva proizvodna hala I u upravna zgrada.

21. Ostale dugoročne obaveze

U hiljadama dinara

Opis	Broj i datum ugovora	Iznos duga po ugovoru i Kamatna stopa	Rok otplate	Iznos u valuti na dan bilansa	31.12. 2012.	31.12. 2011.
VB Leasing d.o.o. Beograd	10289 od 31.08.2009.	7,99 %	15.08.2014.	1.315,36 CHF	150	321
Minus: Deo koji dospeva do jedne godine						
Ukupno ostale dugoročne obaveze:				1.315,36 CHF	150	321

22. Kratkoročne finansijske obaveze

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Kratkoročni krediti u zemlji	6.000	
Deo dugoročnih kredita koji dospeva do jedne godine	28.051	8.371
Deo ostalih dugoročnih obaveza koji dospeva do jedne godine	225	173
Ostale kratkoročne finansijske obaveze	85.514	78.731
Ukupno:	119.490	87.275

Pregled kratkoročnih kredita prikazan je u sledećoj tabeli:

Opis	Broj i datum ugovora	Kamatna stopa	Rok vraćanja	EUR	2012
NLB banka a.d.	KR.2012/44 31 od 21.11.2012.	27,25 %	24.11.2013.	-	6.000
Ukupno:				-	6.000

Radi obezbeđenja urednog vraćanja kratkoročnog kredita odobrenog od strane NLB banke a.d upisana je hipoteka I reda na nepokretnostima Društva proizvodna hala I i upravna zgrada.

Deo dugoročnih kredita koji dospevaju do jedne godine prikazan je u sledećoj tabeli:

Opis	Broj i datum ugovora	31.12.2012.	31.12.2011.
Dugoročni krediti u zemlji			
NLB banka a.d.	KR.2010/4819 od 24.06.2010.	5.307	8.371
Dugoročni krediti u inostranstvu			
Aurora –Beč, Austrija	24.01.2011.	22.744	
Ukupno		28.051	8.371

Deo ostalih dugoročnih obaveza koje dospevaju do jedne godine prikazan je u sledećoj tabeli:

Opis	Broj i datum ugovora	31.12.2012.	31.12.2011.
VB Leasing d.o.o. Beograd	10289 od 31.08.2009.	225	173
Ukupno:		225	173

Kratkoročne finansijske obaveze:

pozajmica CTP	rok 31.12.2013.	0% kamata	85.289
bizmis kreditne kartice NLB banka	rok 28.02.2013.	kamata 2,5% mesečno	225

21. Obaveze iz poslovanja

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Primljeni avansi, depoziti i kaucije	5.997	6.566
Dobavljači u zemlji	53.549	19.218
Dobavljači u inostranstvu	34.195	
Dobavljači – matična i zavisna pravna lica		
Dobavljači – ostala povezana pravna lica	28.244	11.516
Ostale obaveze iz poslovanja		62
Obaveze iz specifičnih poslova		
Ukupno	121.985	37.362

Društvo ima usaglašeno stanje sa obavljačima u iznosu od 45.715. Iznos neusaglašene razlike iznosi 5.871.

23. Ostale kratkoročne obaveze

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Obaveze po osnovu neisplaćenih zarada i naknada, bruto	20.713	5.725
Ostale obaveze	766	224
Ukupno:	21.479	5.949

24. Obaveze po osnovu poreza na dodatu vrednost i ostalih javnih prihoda i pasivna vremenska razgraničenja

Opis	31.12.2012.	31.12.2011.
Obaveze za porez na dodatu vrednost	227	424
Obaveze za ostale poreze, doprinose i carine i druge dažbine	1.677	1.882
- Obaveze za poreze i carine		
- Obaveze za doprinose		
- Ostale obaveze za poreze i doprinose	1.677	1.882
Pasivna vremenska razgraničenja	5	2
Ukupno:	1.909	2.308
Obaveze za porez iz dobitka		

25. Odložena poreska sredstva i obaveze

Opis	Odložena poreska sredstva	Odložene poreske obaveze	Neto
Stanje 31. decembra 2010. godine		7.368	7.368
Promena u toku godine		11	11
Stanje 31. decembra 2011. godine		7.379	7.379
Promena u toku godine		2.691	2.691
Stanje 31. decembra 2012. godine		10.070	10.070

Odložene poreske obaveze se odnose na razliku između osnovica za amortizaciju po poreskim i računovodstvenim propisima.

(a) Tekući poreski rashod perioda

Opis	2012	2011
Bruto dobit poslovne godine		
Usklađivanje rashoda		
Računovodstvena amortizacija		
Poreska amortizacija		
Poreska osnovica		
Poreska stopa		
Obračunati porez		
Ukupna umanjena obračunatog poreza		
Tekući rashod perioda		
Odložen poreski prihod (rashod) perioda		
Neto dobit bez odloženog poreskog prihoda (rashoda)		
Neto dobit		

Društvo nije imalo tekući poreski rashod perioda za 2011. i 2012. godinu.

26. Usaglašavanje potraživanja i obaveza

Društvo je izvršilo usaglašavanje potraživanja i obaveza sa stanjem na dan 31.10.2012. godine.

Neusaglašena potraživanja:

Potraživanja od kupaca u zemlji	2.106
Potraživanja iz specifičnih poslova	316
Potraživanja za date avanse u zemlji	1.022
Ukupno:	3.444

Neusaglašene obaveze:

Obaveze prema dobavljačima u zemlji	5.871
Obaveze za primljene avanse u zemlji	1.813
Ukupno:	7.684

27. Poslovni prihodi

Opis	2012	2011
Prihodi od prodaje proizvoda i usluga	290.215	180.546
Prihod od aktiviranja učinaka i robe		83
Povećanje vrednosti zaliha učinaka- nedovršena proizvodnja	23.319	17.862
Smanjenje vrednosti zaliha učinaka- gotovi proizvodi	452	8.416
Ostali poslovni prihodi	57	134
Ukupno	313.139	190.209

Prihodi od prodaje proizvoda i usluga:

Opis	2012	2011
Prihodi od prodaje na domaćem tržištu	68.914	84.406
Prihodi od prodaje na inostranom tržištu	221.301	96.140

Ostali poslovni prihodi za 2012. godinu iznose 57 hiljada dinara i odnose se na sledeće prihode:

Opis	2012	2011
Prihod od premija, subvencija, dotacija, donacija i sl.		
Prihodi od zakupnina	57	134
Prihodi od članarina		
Prihodi od tantijema i licencnih naknada		
Ostali poslovni prihodi		
Ukupno:	57	134

28. Poslovni rashodi

Opis	2012	2011
Nabavna vrednost prodate robe	361	3.016
Troškovi materijala	194.701	111.583
Troškovi zarada, naknada zarada i ostali lični rashodi	97.178	78.336
Troškovi amortizacije i rezervisanja	3.682	3.758
Ostali poslovni rashodi	22.689	19.411
Ukupno:	318.611	216.104

- a) **Nabavna vrednost prodate robe** uključuje iznos od 361 hiljada dinara (Za 2011 godinu: 3.016 hiljada dinara) koji se odnose na nabavnu vrednost robe u prometu.
- b) **Troškovi materijala** uključuju sirovine i materijal za izradu i pomoćni materijal i materijal za održavanje
- c) **Troškovi zarada, naknada zarada i ostali lični rashodi** iznose 97.178 i odnose se na:

Opis	2012	2011
Troškovi zarada i naknada zarada (bruto)	74.577	62.004
Troškovi poreza i doprinosa na zarade i naknade na teret poslodavca	13.042	10.894
Troškovi naknada po ugovoru o delu	675	375
Troškovi naknada po autorskim ugovorima		
Troškovi naknada po ugovoru o privremenim i povremenim poslovima		
Troškovi naknada fizičkim licima po osnovu ostalih ugovora		1
Troškovi naknada članovima upravnog i nadzornog odbora		
Ostali lični rashodi i naknade	8.884	5.062
Ukupno:	97.178	78.336

- d) **Troškovi amortizacije i rezervisanja** uključuju iznos od 3.682 hiljada dinara (Za 2011 godinu: 3.758 hiljada dinara), koji se odnosi na troškove amortizacije, 3.682 hiljada dinara (Za 2011 godinu: 3.758 hiljada dinara), troškove otpisa i __-__ hiljada dinara (Za 2011 godinu: __-__ hiljada dinara) koji se odnosi na rezervisanja.
- e) **Ostali poslovni rashodi** za 2012. godinu iznose 22.689 hiljada dinara i odnose se na sledeće rashode:

Opis	2012	2011
Proizvodne usluge		
Usluge na izradi učinaka	6.744	981
Transportne usluge	3.305	3.187
Usluge održavanja	1.431	1.063
Zakupnine	647	613
Troškovi sajmovi	3	52
Reklama i propaganda	28	60
Troškovi istraživanja		
Troškovi razvoja koji se ne kapitalizuju		
Ostale usluge	371	174
Neproizvodne usluge	4.392	7.500
Reprezentacija	427	399
Premije osiguranja	1.146	948
Troškovi platnog prometa	710	735
Troškovi članarina		
Troškovi poreza	1.488	2.899
Troškovi doprinosa	328	263
Ostali nematerijalni troškovi	1.669	537
Ukupno:	22.689	19.411

29. Finansijski prihodi

Opis	2012	2011
Finansijski prihodi iz odnosa sa matičnim i zavisnim pravnim licima		
Finansijski prihodi iz odnosa sa ostalim povezanim pravnim licima		
Prihodi kamata	12	2.275
Pozitivne kursne razlike	15.409	13.002
Prihodi po osnovu efekata valutne klauzule	1	228
Učešća u dobitku drugih pravnih lica		
Ostali finansijski prihodi		
Ukupno:	15.422	15.505

Prihod od kamata uključuje iznos od 12 hiljada dinara koji se odnosi na kamate po osnovu sredstava na dinarskom i deviznom računu kod NLB banke.

30. Finansijski rashodi

Opis	2012	2011
Finansijski rashodi iz odnosa sa matičnim i zavisnim pravnim licima		
Finansijski rashodi iz odnosa sa ostalim povezanim pravnim licima		
Rashodi kamata – po dugoročnom i kratkoročnom kreditu od NLB banke	2.793	2.541
Negativne kursne razlike – obaveze po deviznim kreditima i pozajmicama i međusobna plaćanja sa ino partnerima	27.795	9.838
Rashodi po osnovu efekata valutne klauzule	1.274	
Ostali finansijski rashodi		
Ukupno:	31.862	12.379

31. Ostali prihodi

Opis	2012	2011
<i>Ostali prihodi:</i>		
Dobici od prodaje:		
- nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja i opreme		
- bioloških sredstava		
- učešća i dugoročnih hartija od vrednosti		
- materijala		
Viškovi	61	54
Naplaćena otpisana potraživanja		
Prihodi po osnovu efekata ugovorene zaštite od rizika		11
Prihodi od smanjenja obaveza	1	2.455
Prihodi od ukidanja dugoročnih rezervisanja		
Ostali nepomenuti prihodi	2.036	136
<i>Prihodi od usklađivanja vrednosti:</i>		
- bioloških sredstava		
- nematerijalnih ulaganja		
- nekretnina, postrojenja i opreme		
- dugoročnih fin. plasmana i hartija od vrednosti raspoloživih za prodaju		
- zaliha		
- potraživanja i kratkoročnih finansijskih plasmana		
- ostale imovine		
Ostali nepomenuti prihodi		
Ukupno:	2.098	2.656

32. Ostali rashodi

Opis	2012	2011
<i>Gubici od prodaje:</i>		
- nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja i opreme		
- bioloških sredstava		
- učešća i dugoročnih hartija od vrednosti		
- materijala		
Manjkovi	66	22
Ispravka vrednosti potraživanja	2	311
Ispravka vrednosti zaliha		
Rashodi po osnovu efekata ugovorene zaštite od rizika		
Ostalo	82	62
<i>Umanjenje vrednosti:</i>		
- bioloških sredstava		
- nematerijalnih ulaganja		
- nekretnina, postrojenja i opreme	35	
- dugoročnih finansijskih plasmana i hartija od vrednosti raspoloživih za prodaju		
- zaliha		
- potraživanja i kratkoročnih finansijskih plasmana		
- ostale imovine		184
Ostalo		
Ukupno:	185	579

33. Porez na dobit

Opis	2012	2011
Tekući porez – poreski rashod perioda		
Odloženi poreski rashodi perioda		
Odloženi poreski prihodi perioda		
Ukupno:		

Društvo nije iskazalo porez na dobit za 2011. i 2012. godinu.

34. Zarada po akciji

Društvo nije ostvarilo zaradu, već gubitak po akciji u iznosu od 241,34 dinara.

(a) Osnovna zarada po akciji

Osnovna zarada po akciji izračunava se tako što se dobitak/(gubitak) koji pripada akcionarima Društva (matičnog pravnog lica) podeli ponderisanim prosečnim brojem običnih akcija u opticaju za period isključujući obične akcije koje je Društvo otkupilo i koje se drže kao otkupljene sopstvene akcije.

Opis	2012	2011
Dobitak koji pripada akcionarima		
Dobitak iz obustavljenog poslovanja koji pripada akcionarima Društva		
Ukupno		
Ponderisani prosečni broj običnih akcija u opticaju (u 000)		
Osnovna zarada po akciji (hiljada dinara po akciji)		

35. Dividende po akciji

Društvo nije isplaćivalo dividende po akcijama.

36. Potencijalne obaveze

Društvo je imalo potencijalne finansijske obaveze i po drugim osnovama, koje su nastale u redovnom toku poslovanja. Ne očekuje se da će usled potencijalnih obaveza doći do materijalno značajnih finansijskih obaveza. U toku redovnog poslovanja, Društvo nije izdavalo garancije trećim licima.

Društvo ima obaveze vezane za zaštitu životne sredine. U narednom periodu obaveze mogu proisteći kao rezultat promene u propisima.

(a) Sudski sporovi

Društvo je na dan 31. decembra 2012. godine imalo sledeće sudske sporove:

<i>Redni broj</i>	<i>Naziv tužioca/tuženog</i>	<i>Predmet/osnov sudskog spora</i>	<i>Vrednost spora</i>	<i>Procenjeni ishod</i>
1	Tužilac – Telekom Srbija	tužba za neplaćene račune	6	u korist Društva

U toku 2012. i 2011. nije bilo potrebe za rezervisanjima po osnovu sudskih sporova prema proceni rukovodstva Društva.

37. Preuzete obaveze

(a) Preuzete obaveze za obavezno investiranje po osnovu osnovu ugovora o privatizaciji

Društvo nema obaveza za obavezno investiranje po osnovu Ugovora o privatizaciji.

(b) Obaveze po osnovu operativnog zakupa – kada je Društvo zakupac

Društvo nema obaveze po osnovu operativnog zakupa.

38. Hipoteke, jemstva i garancije

Na dan 31. decembra 2012. godine nad imovinom Društva konstituisane su sledeće hipoteke:

<i>Redni broj</i>	<i>Osnov hipoteke/tereta</i>	<i>Imovina pod hipotekom/teretom</i>	<i>Iznos kredita</i>	<i>Ostatak duga</i>	<i>Sadašnja vrednost imovine pod teretom</i>
1	dugoročni kredit od NLB banke	proizvodna hala I i upravna zgrada	200.000 EUR	46.666,59 EUR	22.990
2	kratkoročni kredit od NLB banke	ista imovina kao za dugoročni kredit	6.000 RSD	6.000 RSD	

39. Transakcije sa povezanim pravnim licima

Transakcije sa povezanim pravnim licima su obavljene pod istim uslovima kao i sa stranama koje nisu povezane.

Većinski vlasnik Društva je Concern Tractor Plants Deutschland Holding GmbH (registrovano u Wupertal Nemačka) u čijem se vlasništvu nalazi 71,41 % akcija Društva. Preostalih 28,59 % akcija kotira na berzi i nalazi se u vlasništvu raznih akcionara.

Sledeće transakcije su obavljene sa povezanim pravnim licima:

Opis	2012	2011
<i>(a) Prodaja robe i usluga</i>		
Prodaja robe:		
– Pridružena Društva		
Prodaja usluga:		
- Krajnje matično Društvo		
- Članovi uže porodice krajnjeg vlasnika Društva		
Ukupno:	-	-

Roba se prodaje po cenama koje su uglavnom više u odnosu na cene po kojima se prodaje trećim licima. Usluge povezanim licima se ugovaraju na bazi troška.

Opis	2012	2011
<i>(b) Nabavke robe i usluga</i>		
Nabavka robe:		
– Pridružena Društva		
Nabavka usluga:		
-entitet kontrolisan od strane rukovodećeg kadra		
-neposredno matično Društvo (usluge rukovodstva)		
Ukupno:		

Roba i usluge se kupuju od povezanih lica po cenama koje važe za nepovezane strane.

(v) Naknade ključnom rukovodstvu

Opis	2012	2011
Zarade i ostala kratkoročna primanja zaposlenih		
Otpremnine		
Naknade nakon penzionisanja		
Ostale dugoročne naknade		
Plaćanje akcijama		
Ukupno:		

(g) Stanja na kraju godine proizašla iz prodaje/nabavki roba/usluga

Opis	2012	2011
Potraživanja od povezanih pravnih lica		
- Krajnje matično Društvo		
- Članovi porodica ključnog rukovodećeg kadra		
- Matično Društvo		
- Ostala povezana lica	19.631	95
Obaveze prema povezanim licima	28.244	11.516
- Neposredno matično Društvo		
- Pridružena Društva		
- Entitet kontrolisan od strane rukovodstva		
Ukupno dugovanje:	- 8.613	- 11.421

Potraživanja od povezanih pravnih lica potiču uglavnom iz transakcija prodaje i dospevaju sa datumom prodaje. Potraživanja po svojoj prirodi nisu obezbeđena i nemaju kamatu.

Obaveze prema povezanim pravnim licima potiču uglavnom od kupovnih transakcija i dospevaju uglavnom 30 dana nakon datuma kupovine. Obaveze ne sadrže kamatu.

(d) Krediti/pozajmice povezanim licima

Opis	2012	2011
Pozajmice direktorima, rukovodstvu i članovima njihovih porodica:		
Na početku godine		
Odobreno u toku godine		
Otplate u toku godine		
Finansijski prihodi		
Finansijski rashodi		
Na kraju godine		
Pozajmice pridruženim preduzećima:		
Na početku godine		
Odobreno u toku godine		
Otplate u toku godine		
Finansijski prihodi		
Finansijski rashodi		
Na kraju godine		
Pozajmice povezanim licima – ukupno:		
Na početku godine		
Odobreno u toku godine		
Otplate u toku godine		
Finansijski prihodi		
Finansijski rashodi		
Na kraju godine		

Društvo nije odobravalo kredite i pozajmice direktorima, rukovodstvu i članovima njihovih porodica.

Ime direktora	Iznos kredita	Rok otplate	Kamatna stopa%
2012			
2011			
Ukupno:	-	-	-

U toku 2012. i 2011. nije bilo potrebe za rezervisanjima po osnovu kredita datim direktorima i poslovnim i drugim partnerima.

40. Događaji nakon datuma bilansa stanja

Nije bilo značajnih događaja nakon bilansa stanja.

_____ M.P.
 (mesto i datum)

 (Lice odgovorno za sastavljanje napomena)

 (Zakonski zastupnik)



Revizorska kuća
„PAN AUDIT“ doo
Pančevo
Nemanjina br. 8
26000 Pančevo

Tel/faks: 011/ 3098-185; 013/335-255;

PIB: 107611063

Matični broj: 20836067

Tekući račun: 170-0030015002001-18

e-mail: office@panaudit.rs

REVIZORSKA KUĆA
PAN AUDIT DOO

Br. 49
30.04.2013. god.
PANČEVO

VOGEL & NOOT AGROSRB AD
KUMANAČKI PUT 5
NOVI BEČEJ

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA

Organima upravljanja Vogel & Noot Agrosrb ad, Novi Bečej

Izvršili smo reviziju priloženih finansijskih izveštaja privrednog društva VOGEL & NOOT AGROSRB AD, NOVI BEČEJ (u daljem tekstu "Društvo"), koji obuhvataju bilans stanja na dan 31. decembra 2012. godine i odgovarajući bilans uspeha, izveštaj o promenama na kapitalu i izveštaj o tokovima gotovine za godinu koja se završava na taj dan, kao i pregled značajnih računovodstvenih politika i napomene uz finansijske izveštaje.

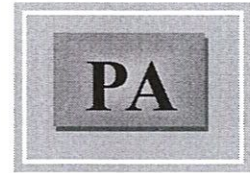
Odgovornost rukovodstva za finansijske izveštaje

Rukovodstvo Društva je odgovorno za sastavljanje i istinito prikazivanje ovih finansijskih izveštaja u skladu sa računovodstvenim propisima Republike Srbije, kao i za one interne kontrole koje rukovodstvo odredi kao neophodne u pripremi finansijskih izveštaja koji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze, nastale usled kriminalne radnje ili greške.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o finansijskim izveštajima na osnovu izvršene revizije. Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije i Zakonom o računovodstvu i reviziji Republike Srbije. Ovi standardi nalažu da se pridržavamo etičkih zahteva i da reviziju planiramo i izvršimo na način koji omogućava da se, u razumnoj meri, uverimo da finansijski izveštaji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze.

Revizija uključuje sprovođenje postupaka radi pribavljanja revizijskih dokaza o iznosima i obelodanjivanjima datim u finansijskim izveštajima. Odabrani postupci su zasnovani na revizorskom prosuđivanju, uključujući procenu rizika postojanja materijalno značajnih pogrešnih iskaza u finansijskim izveštajima, nastalih usled kriminalne radnje ili greške. Prilikom procene rizika, revizor sagledava interne kontrole relevantne za sastavljanje i istinito prikazivanje finansijskih izveštaja radi osmišljavanja revizijskih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima, ali ne u cilju izražavanja mišljenja o delotvornosti internih kontrola pravnog lica.



IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA (nastavak)

Organima upravljanja Vogel & Noot Agrosrb ad, Novi Bečej

Revizija takođe uključuje ocenu adekvatnosti primenjenih računovodstvenih politika i opravdanosti računovodstvenih procena izvršenih od strane rukovodstva, kao i ocenu opšte prezentacije finansijskih izveštaja.

Smatramo da su pribavljeni revizijski dokazi dovoljni i odgovarajući i da obezbeđuju osnovu za izražavanje našeg mišljenja sa rezervom.

Osnove za mišljenje sa rezervom

U okviru potraživanja Društvo je na dan 31. decembar 2012. godine iskazalo iznos od 58.460 hiljada dinara, koji se odnosi na potraživanja od kupaca u neto iznosu od 57.803 hiljade dinara. Prilikom obavljanja revizije, utvrdili smo da je u okviru potraživanja od kupaca iskazano i potraživanje od MMS doo - u stečaju, Novi Sad u iznosu od 7.115 hiljada dinara. Na osnovu sprovedenih postupaka revizije nismo bili u mogućnosti da izvršimo nezavisno konfirmiranje navedenog potraživanja, a dalja kontrola je izvršena uvidom u poslovne knjige, kao i analizom starosne strukture i realizacije potraživanja. Imajući u vidu navedeno, smatramo da je potrebno da Društvo izvrši ispravku vrednosti ovog potraživanja na teret rashoda, čime bi se potraživanja umanjila dok bi se rashodi uvećali u iznosu od 7.115 hiljada dinara.

Mišljenje sa rezervom

Po našem mišljenju, osim za efekte pitanja iznetih u pasusima Osnove za mišljenje sa rezervom, finansijski izveštaji prikazuju istinito i objektivno, po svim materijalno značajnim pitanjima, finansijski položaj društva VOGEL & NOOT AGROSRB AD, NOVI BEČEJ na dan 31. decembra 2012. godine, kao i rezultate njegovog poslovanja i tokove gotovine za godinu koja se završava na taj dan, u skladu sa računovodstvenim propisima Republike Srbije.

Skretanje pažnje

U okviru pozicije nekretnine, postrojenja i oprema, u postupku revizije, uvidom u poslovne knjige i analitičke evidencije nekretnina, postrojenja i opreme utvrdili smo visok stepen otpisanosti postrojenja i opreme, odnosno 98,73% sredstava je otpisano a ista su još uvek u funkciji. Društvo nije u skladu sa MRS 16 - Nekretnine, postrojenja i oprema, procenilo novi korisni vek trajanja postrojenja i opreme i dodelilo im nove vrednosti. Obračun troškova amortizacije i obezvređivanje sredstava vršeno je primenom stopa koje su propisane prethodnim računovodstvenim propisima i nije prilagođeno korisnom veku trajanja sredstava kao što zahteva MRS 16 - Nekretnine, postrojenja i oprema. Nismo bili u mogućnosti da utvrdimo iznos potencijalnih korekcija vrednosti imovine koje bi nastale da je imovina vrednovana po prethodno navedenom standardu, kao i uticaj ovakvog vrednovanja i iskazivanja imovine na priložene finansijske izveštaje.



IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA (nastavak)

Organima upravljanja Vogel & Noot Agrosrb ad, Novi Bečej

Skretanje pažnje

Društvo nije u napomenama uz finansijske izveštaje izvršilo odgovarajuća obelodanjivanja kako to zahteva MRS 24 - Obelodanjivanje povezanih strana, a takođe nije evidentiralo sudski spor u svojim finansijskim izveštajima, niti ga je obelodanilo u napomenama uz finansijske izveštaje.

Društvo nije izvršilo aktuarski obračun kako bi se utvrdila sadašnja vrednost prava zaposlenih na otpremnine, kako to zahteva MRS 19 – Primanja zaposlenih, niti je izvršeno rezervisanje po ovom osnovu u finansijskim izveštajima za 2012. godinu.

Nad značajnim delom imovine Društva konstituisane su hipoteke kao sredstvo obezbeđenja urednog izmirenja obaveza Društva.

U toku 2012. godine Društvo je ostvarilo gubitak od 22.690 hiljada dinara, a i tokom prethodnih godina Društvo kontinuirano ostvaruje gubitke. Na dan bilansa kratkoročne obaveze Društva iznose 264.937 hiljada dinara i za 98.824 hiljade dinara su veće od obrtne imovine što ukazuje na nepovoljnu strukturu izvora finansiranja. Smatramo da je neohodno da Društvo pribavi dodatna neto obrtna sredstva kako bi moglo da svoje poslovanje nastavi u skladu sa Going Concern principom, kao i da uloži dodatne napore u cilju postizanja pozitivnih rezultata.

Naše mišljenje ne sadrži rezervu po prethodno navedenim pitanjima.

Ostala pitanja

Reviziju finansijskih izveštaja Društva za prethodnu godinu izvršilo je drugo preduzeće za reviziju, a nezavisni revizor je u svom izveštaju od 25.04.2012. godine izrazio pozitivno mišljenje o predmetnim finansijskim izveštajima.

U Pančevu, 10.04.2013. godine.


Jasmina Grčić
Ovlašćeni revizor

2. Godišnji izveštaj o poslovanju društva

Prikaz razvoja i rezultata poslovanja društva, a naročito finansijsko stanje u kome se ono nalazi, kao i podatke važne za procenu stanja imovine društva;

I. Prihodi, kapital, rezultat

Vrsta prihoda	2010.	2011.	2012.
Prihodi od prodaje proizvoda, robe i usluga:	161.216	180.546	290.215
Finansijski prihodi:	2.306	15.505	15.422
Ostali prihodi:	194	2.656	2098
Ukupni prihodi:	139.978	208.370	330.659

Rezultat poslovanja	2010.	2011.	2012.
Ukupan prihod	139.978	208.370	330.659
Ukupan rashod	188.266	229.062	350.658
Ukupan kapital	60.760	40.058	17.082
Dobit/(Gubitak)	-48.288	-20.692	-19.999

II. Analiza ostvarenih prihoda, rashoda i rezultata poslovanja sa posebnim osvrtom na solventnost, likvidnost, ekonomičnost, rentabilnost društva.

Rezultat poslovanja	2010.	2011.	2012.
• prinos na ukupni kapital (bruto dobit/ukupan kapital)	0,00000	0,00000	0,00000
• neto prinos na sopstveni kapital (neto dobit/akcijski kapital)	-0,51389	-0,51389	0,00000
• stepen zaduženosti (ukupne obaveze/ukupan kapital)	4,25764	7,27003	15,51850
• I stepen likvidnosti (gotovina/krat.obaveze) II stepen likvidnosti (obrotna sredstava-zalihe/krat.obaveze)	0,00110 0,19704	0,00113 0,08897	0,00011 0,22418
• neto obrtni kapital (obrta imovina-kratkoročne obaveze)	-40.945	-54.081	-96.824
• cena akcija - najviša i najniža u izveštajnom periodu, ako se trgovalo (posebno za redovne i prioritetne)	47 rsd	47 rsd	47 rsd
• tržišna kapitalizacija	4.418.846	4.418.846	4.418.846
• dobitak po akciji (neto dobitak/broj izdatih akcija)	-0,51389	-0,22019	-0,24134
• isplaćena dividenda po redovnoj i prioritetnoj akciji, za poslednje 3 godine, pojedinačno po godinama	-	-	-

III. Zemljište

Naziv i vrsta zemljišta	Namena zemljišta	Lokacija	Površina zemljišta ha	Vrednost imovine (sadašnja u 000 dinara)
Novi Bečej	Izgrađeno zemljište	Novi Bečej	5,71	-
Novi Bečej	Zemljište oko objekata	Novi Bečej	0.32	-

IV. Objekti

Naziv i vrsta objekta	Namena objekta	Lokacija	Površina objekta (m ²)	Vrednost imovine (sadašnja u 000 dinara)
Portirnica	Obezbeđenje fabrike	Novi Bečej	62	-
Nadstrešnica	Proizvodnja	Novi Bečej	200	-
Šupa farbare	Proizvodnja	Novi Bečej	9	-
Šupa ispred stare hale	Proizvodnja	Novi Bečej	200	-
Restoran	Ishrana zaposlenih	Novi Bečej	380,5	-
Trafostanica	Prenos energije	Novi Bečej	9	-
Kućica hidrofora	Vodovod	Novi Bečej	16	-
Plinska stanica	Snadbevanje energijama	Novi Bečej	58	-
Kompresorska stanica	Snadbevanje energijama	Novi Bečej	48	-
Zgrada PSC	Trgovina	Novi Bečej	478	-
Šupa PSC	Servis	Novi Bečej	208	-
Prodavnice	Izdavanje	Novi Bečej	34,05	-
Jednosoban stan	Stanovanje zaposlenih	Novi Bečej	44,04	-
Garsonjera	Stanovanje zaposlenih	Novi Bečej	18,44	-
Montažna garaža	Skladištenje goriva	Novi Bečej	12	-
Upravna zgrada	Administracija	Novi Bečej	306	-
Objekat za mseštaj uglja	Skladište	Novi Bečej	190	-

V. Učešće u kapitalu drugih lica

Poslovno ime i sedište pravnog lica	Učešće izdavaoca u kapitalu pravnog lica	Pravo glasa izdavaoca u pravnom licu u %

VI. Zaloge

Vrsta zaloge	Sadašnja vrednost založnog dobra u hiljadama dinara	Vrednost založnog potraživanja u hiljadama dinara	Trajanje zaloge	Naziv založnog poverioca
Dugoročni kredit	-	-	01.07.2013. godina	NLB Banka ad Beograd
Kratkoročni kredit	-	-	29.11.2013. godina	NLB Banka ad Beograd

Opis očekivanog razvoja društva u narednom periodu, promena u poslovnim politikama društva, kao i glavnih rizika i pretnji kojima je poslovanje društva izloženo;

Razvoj Društva bi u narednom periodu išao u pravcu postojećih delatnosti sa eventualnom dopunom proizvodnog programa proizvodnjom opreme za korišćenje obnovljivih izvora energije. Planira se već u ovoj godini, razvoj opreme za preradu biljnih ostataka kao i peći na iste.

S druge strane, razvoj dosadašnjeg proizvodnog programa će biti intenzivno nastavljen u pravcu proširenja i osavremenjavanja opreme za navodnjavanje i to naročito za potrebe matične kompanije iz Rusije. Planirana su ulaganja u novu opremu kao i revitalizaciju postojeće opreme sa ciljem povećanja proizvodnih kapaciteta koji bi u značajnijoj meri mogli pomoći proizvodnji Vogel Noota kroz LON poslove.

Dopunski program bi obuhvatio kako razvoj opreme tako i kompletan inženjering u svrhu korišćenja obnovljivih izvora energije i to kako u proizvodnji toplotne tako i u proizvodnji električne energije i sintetičkog dizela. Inženjering u proizvodnji električne energije će ići u pravcu korišćenja biljnih ostataka ali i proizvodnje biogasa koji bi se koristio u proizvodnji električne energije i toplotne energije.

Sve važnije poslovne događaje koji su nastupili nakon proteka poslovne godine za koju se izveštaj priprema;

Nije bilo važnijih poslovnih događaja nakon proteka poslovne 2012. godine.

Sve značajnije poslove sa povezanim licima;

Intenzivna saradnja u proizvodnji delova sklopova i mašina za Vogel Noot iz Austrije i to kroz poslove reeksportne dorade i razvoja i osvajanja novih mašina i oruđa.

Istovremeno je začeta saradnja sa Agromaš Holdingom iz Rusije na razvoju i zajedničkoj proizvodnji sistema za navodnjavanje.

Aktivnosti društva na polju istraživanja i razvoja.

Nije bilo aktivnosti na polju istraživanja i razvoja.

3. Sopstvene akcije

Društvo ne poseduje sopstvene akcije.

4. Izjava lica odgovornih za sastavljanje izveštaja

Prema našem najboljem saznanju, godišnji finansijski izveštaj je sastavljen uz primenu odgovarajućih međunarodnih standarda finansijskog izveštavanja i daje istinite i objektivne podatke o imovini, obavezama, finansijskom položaju i poslovanju, dobitima i gubicima, tokovima gotovine i promenama na kapitalu javnog društva, uključujući i njegova društva koja su uključena u konsolidovane izveštaje. Izjavu dali:

Šef službe računovodstva



VOGEL & NOOT
AgroSrb a.d. 2
M.P.
23272 Novi Bečej

Direktor



5. Odluka o usvajanju godišnjih finansijskih izveštaja

Napomena:

Finansijski izveštaj Vogel & Noot Agrosrb ad Novi Bečej za 2012. godinu je odobren od strane generalnog direktora društva i blagovremeno je dostavljen Agenciji za privredne registre 28. februara 2013. godine. Godišnji izveštaj društva u momentu objavljivanja još uvek nije usvojen od strane nadležnog organa društva (Skupštine akcionara). Društvo će u celosti naknadno objaviti odluku nadležnog organa o usvajanju Godišnjeg izveštaja.

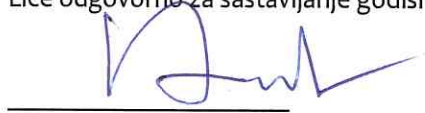
6. Odluka o raspodeli dobiti ili pokriću gubitka

Odluka o raspodeli dobiti društva za 2012. godinu doneće se na redovnoj godišnjoj skupštini akcionarskog društva. Društvo će u celosti naknadno objaviti odluku nadležnog organa o raspodeli dobiti društva.

Javno društvo je dužno da sastavi Godišnji izveštaj, objavi javnosti i dostavi ga Komisiji, a regulisanom tržištu, odnosno MTP, dostavlja ovaj izveštaj ukoliko su hartije od vrednosti tog društva uključene u trgovanje, i to najkasnije četiri meseca nakon završetka svake poslovne godine, kao i da obezbedi da godišnji finansijski izveštaj bude dostupan javnosti tokom najmanje pet godina od dana objavljivanja. Društvo odgovara za tačnost i istinitost podataka navedenih u Godišnjem izveštaju.

U Novom Bečeju, April 2013. godine

Lice odgovorno za sastavljanje godišnjeg izveštaja



VOGEL & NOOT
M.P. **AgroSrb a.d. 2**
23272 Novi Bečej

Zakonski zastupnik:

